

Совет Безопасности

Пятьдесят пятый год

Предварительный отчет

4176-е заседание

Среда, 26 июля 2000 года, 10 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Председатель:	г-жа Даррант	(Ямайка)
Члены:	Аргентина	г-н Листре
	Бангладеш	г-н Чоудхури
	Канада	г-н Фаулер
	Китай	г-н Шэнь Гофан
	Франция	г-н Левитт
	Малайзия	г-н Хасми
	Мали	г-н Аг Умар
	Намибия	г-н Анджаба
	Нидерланды	г-н Хамер
	Российская Федерация	г-н Гатилов
	Тунис	г-н Жеранди
	Украина	г-н Крохмаль
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Джереми Гринсток
	Соединенные Штаты Америки	г-н Каннингем

Повестка дня

Дети и вооруженные конфликты

Доклад Генерального секретаря Совету Безопасности об осуществлении резолюции 1261 (1999) о детях и вооруженных конфликтах (S/2000/712).

00-55234 (R)

Заседание открывается в 10 ч. 30 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Дети и вооруженные конфликты

Доклад Генерального секретаря Совету Безопасности об осуществлении резолюции 1261 (1999) о детях и вооруженных конфликтах (S/2000/712)

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотела бы сообщить членам Совета о том, что я получила письма от представителей Австрии, Барбадоса, Колумбии, Эквадора, Индии, Индонезии, Ирака, Японии, Кении, Лесото, Мозамбика, Непала, Новой Зеландии, Нигерии, Сенегала, Южной Африки и Объединенной Республики Танзании, в которых они просят пригласить их участвовать в обсуждении пункта повестки дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия членов Совета, пригласить этих представителей принять участие в обсуждении без права голоса, согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Пфанцельтер (Австрия), г-жа Кларк (Барбадос), г-н Франко (Колумбия), г-н Алеман (Эквадор), г-н Шарма (Индия), г-н Вибисоно (Индонезия), г-н Хасан (Ирак), г-н Акасака (Япония), г-н Куиндва (Кения), г-н Мангоаэла (Лесото), г-н Сантуш (Мозамбик), г-н Шарма (Непал), г-н Поулз (Новая Зеландия), г-н Мбанефо (Нигерия), г-н Ка (Сенегал), г-н Кумало (Южная Африка) и г-н Мвакаваго (Объединенная Республика Танзания) занимают места, отведенные для них в зале Совета.

Председатель (*говорит по-английски*): В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее консультаций Совета, и при условии отсутствия возражений я буду считать, что Совет Безопасности согласен направить по правилу 39 своих временных правил процедуры приглашение Специальному представителю Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах г-ну Оларе Отунну.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Я предлагаю г-ну Отунну занять место за столом Совета.

В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее консультаций Совета, и при условии отсутствия возражений я буду считать, что Совет Безопасности согласен направить по правилу 39 своих временных правил процедуры приглашение Директору-исполнителю Детского фонда Организации Объединенных Наций г-же Кэрол Беллами.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Я предлагаю г-же Беллами занять место за столом Совета.

Если не будет возражений, я буду считать, что Совет Безопасности согласен направить в соответствии с правилом 39 своих временных правил процедуры приглашение руководителю делегации Международного комитета Красного Креста при Организации Объединенных Наций г-же Сильвии Жюно.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Я хотела бы сообщить членам Совета о том, что я получил письмо Постоянного представителя Малайзии при Организации Объединенных Наций от 24 июля 2000 года, в котором говорится следующее:

> «В качестве Председателя Группы исламских государств-членов Организации Объединенных Наций имею честь просить Совет Безопасности в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета направить Постоянному наблюдателю от Организации Исламская конференция при Организации Объединенных Наций Мохтару Ламани приглашение принять участие в обсуждении Советом вопроса о детях и вооруженных конфликтах».

Это письмо опубликовано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/2000/734.

Если не будет возражений, я буду считать, что Совет Безопасности согласен направить приглашение г-ну Ламани в соответствии с правилом 39 своих временных правил процедуры.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Совет Безопасности собрался в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее консультаций.

Членам Совета представлен документ S/2000/712, в котором содержится текст доклада Генерального секретаря о выполнении резолюции 1261 (1999) по вопросу о детях и вооруженных конфликтах.

Я предоставляю слово Первому заместителю Генерального секретаря.

Первый заместитель Генерального секретаря (*говорит по-английски*): Позвольте мне прежде всего поблагодарить Вас, г-жа Председатель, за созыв этих открытых прений Совета Безопасности по вопросу о детях и вооруженных конфликтах.

Проблема, которая собрала нас здесь сегодня, это один из наиболее тревожных вопросов человеческой безопасности, стоящих перед международным сообществом. Это также важная проблема для Организации Объединенных Наций, которая близка Генеральному секретарю. Поэтому он глубоко сожалеет о том, что не может принять участие в этих важных прениях, которые он намеревался открыть лично, и просил меня передать вам свою признательность и заявить о своей полной поддержке этой своевременной инициативы.

Почти год тому назад Совет Безопасности принял резолюцию 1261 (1991), в соответствии с которой вопрос о детях и вооруженных конфликтах выносится в повестку дня мира и безопасности. Эта резолюция подкрепила пропагандистскую деятельность Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах и Детского фонда Организации Объединенных Наций. Она также усилила способность Организации Объединенных Наций к осуществлению программ на местах в пострадавших странах.

Пришло время подумать о достигнутом нами прогрессе и изучить наилучшие пути продвижения вперед в деле защиты детей в пострадавших от войны странах. Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, где внимание сосредоточено на участии детей в вооруженных конфликтах, наконец принят и сейчас открыт для подписания и ратификации его государствами-членами. В Сьерра-Леоне и в Демократической Республике Конго действуют советники по вопросам защиты детей.

Несмотря на эти позитивные изменения, стоящая перед нами задача по-прежнему огромна. Детей во многих уголках мира — взять хотя бы Сьерра-Леоне, Демократическую Республику Конго, Анголу, Шри-Ланку или Восточный Тимор — продолжают убивать, калечить, подвергать сексуальным надругательствам, набирать в вооруженные силы и лишать гуманитарной помощи, которая является вопросом жизни и смерти.

В докладе Генерального секретаря, представленном сегодня Совету на обсуждение, всесторонне рассматриваются вопросы, касающиеся защиты прав детей, затронутых вооруженными конфликтами, а также предлагается целый ряд конкретных и целенаправленных рекомендаций в отношении принятия соответствующих действий.

Г-н Олара Отунну и г-жа Кэрол Беллами, возглавляющие работу в рамках системы Организации Объединенных Наций по защите детей в вооруженных конфликтах, сообщат Совету более подробную информацию по этому вопросу. Жестокое обращение с детьми в вооруженных конфликтах, равно как и в других ситуациях, является абсолютно неприемлемым. Мы можем и должны прилагать более активные усилия для того, чтобы сделать мир более безопасным для наших детей.

Я уверена, что сегодняшняя дискуссия по этому актуальному вопросу будет носить плодотворный характер и что Совет возьмет на себя

роль политического лидера в борьбе с теми, кто эксплуатирует детей. Данный вопрос касается всех нас, ибо дети — это надежда и будущее нашей планеты.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово Специальному представителю Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах г-ну Оларе Отунну.

Г-н Отунну (*говорит по-английски*): Г-жа Председатель, я хотел бы выразить Вам искреннюю признательность за Ваше руководство и Вашу приверженность этому вопросу. Ваша страна, Ямайка, всегда находилась на переднем крае борьбы за свободу, социальную справедливость и международную солидарность. Кроме того, международное сообщество глубоко признательно вашей стране за то, что она подарила миру особую форму музыкального искусства под названием «регги».

Систематическое рассмотрение Советом Безопасности вопроса о детях и вооруженных конфликтах началось с открытой дискуссии и заявления Председателя в июне 1998 года. В прошлом году Совет предпринял весьма важный шаг, одобрив резолюцию 1261 (1999), которая, как отмечает Генеральный секретарь в своем докладе, документ S/2000/712, представляет собой эпохальное событие в защите интересов детей, затронутых вооруженным конфликтом.

Сегодняшнее заседание является еще одной важной вехой на этом пути. Совету Безопасности впервые представлен доклад Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах. В докладе содержится целый ряд важных элементов: в нем дается всеобъемлющий обзор положения детей, оказавшихся в условиях конфликта, перечень специальных, конкретных мероприятий, предпринимаемых на местах, прослеживается прогресс, достигнутый на данный момент, определяются задачи на будущее, а также предлагается всеобъемлющий пакет рекомендаций, многие из которых непосредственно адресованы Совету Безопасности.

Как отмечается в докладе, в течение последних двух лет мы были свидетелями существенного прогресса в этой области: значительно повысился уровень общественного сознания, после шести лет сложных переговоров в январе было достигнуто консенсусное соглашение о повышении минимального возраста для вербовки и использования детей в военных действиях до 15–18 лет. Целый ряд региональных организаций приняли свои собственные повестки дня по этому вопросу, и недавними примерами таких действий служат шаги, предпринятые Экономическим сообществом западноафриканских государств (ЭКОВАС), Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) и «Группой 8-ми».

Другие элементы этого прогресса состоят в том, что вопросы защиты детей начали систематически включаться в мандаты миротворческих операций Совета Безопасности; доклады Совета Безопасности по конкретным конфликтным ситуациям сегодня содержат специальные разделы, посвященные вопросам защиты и благосостояния детей; признается роль консультантов по вопросам защиты детей и осуществляется их развертывание; вопросы о защите интересов детей включаются в программы мира, как это мы видели на примере Сьерра-Леоне, Колумбии и Бурунди; разрабатываются программы обучения миротворцев в области прав и защиты детей и женщин; неправительственные организации начинают принимать более активное и широкое участие в пропагандистской деятельности, предоставлении необходимой информации и осуществлении программ на местах; больше внимания уделяется детям, и выделяются необходимые ресурсы для удовлетворения нужд детей в постконфликтный период, как это мы видели в случае Восточного Тимора, Сьерра-Леоне и Косово; а также принимаются поистине новаторские национальные инициативы в интересах детей, затронутых вооруженными конфликтами, такие как создание в Сьерра-Леоне Национальной комиссии для детей, пострадавших от войны и принятие в Руанде нового закона, согласно которому девочки могут наследовать право на землю и другие виды собственности после завершения чрезвычайно тяжелых конфликтов.

В докладе Генерального секретаря наряду с результатами, достигнутыми на данный момент, также перечисляются задачи, которые предстоит решить в будущем. В рамках программы будущих действий следует осуществить целый ряд мер. За последние два года несколько сторон в конфликтах

взяли на себя конкретные обязательства по защите детей. Сегодня наша задача состоит в обеспечении выполнения этих обязательств. Совет Безопасности и другие главные действующие лица могут существенно изменить ситуацию в этом плане, используя свой коллективный авторитет и свое влияние на стороны в конфликте.

В сегодняшнем мире ни одна из сторон в конфликте не может оставаться в изоляции. Международное сообщество должно оказывать сторонам в конфликте всестороннюю помощь — политическую, дипломатическую, финансовую, материальную или военную — при условии соблюдения ими международных норм в области защиты детей.

В духе инициированного Генеральным секретарем Глобального договора, по которому сегодня проводится важное заседание, международное сообщество должно поощрять корпоративный сектор разрабатывать добровольные кодексы поведения в отношении незаконной торговли со сторонами в конфликтных ситуациях, жертвами которых главным образом являются дети и женщины. В этом контексте государства-члены должны рассмотреть возможность принятия законодательных и исполнительных мер для обеспечения того, чтобы корпорации, действующие в пределах их юрисдикции, не занимались такой незаконной торговлей. Совет Безопасности должен продолжать свои усилия по расследованию связи между незаконной торговлей и военными машинами в различных частях мира и рассмотреть возможность установления запрета на такого рода экспорт природных ресурсов, в частности золота, древесины и алмазов.

В контексте осуществления мирных процессов международное сообщество должно обеспечить, чтобы тяжкие преступления против детей исключались из положений об амнистии и законодательных актов.

В условиях режима санкций дети как правило страдают больше всех. Поэтому я надеюсь, что в нынешних рамках Совет продолжит рассмотрение мер по смягчению последствий таких санкций для детей.

Во время моего посещения стран, затронутых конфликтами, я был глубоко обеспокоен положением внутренне перемещенных лиц, большую часть которых, как мы знаем, составляют дети и женщины. Несомненно, настало время, чтобы международное сообщество выработало более систематические ответные меры и рамки для предоставления доступа, защиты и практической поддержки внутренне перемещенным лицам.

Главным оплотом нашей деятельности на местах являются местные действующие лица и местное население. Именно по этой причине я обращаюсь с настоятельным призывом к учреждениям Организации Объединенных Наций, международным неправительственным организациям и к сообществу доноров прилагать более активные усилия по предоставлению необходимой помощи и укреплению потенциала национальных учреждений, местных правительственных организаций и организаций гражданского общества. Это важно не только для создания местного потенциала, но также для упрочения наших инициатив и усилий.

Меня весьма поразил факт существования в обществах, затронутых конфликтами, глубоко укоренившихся ценностей и норм, связанных с этой повесткой дня. Международное сообщество должно приложить больше усилий для признания важности таких ценностей и тесно сотрудничать с местными общинами в их усилиях по укреплению местных ценностей и норм, а также социальных контактов, которые традиционно предусматривали защиту детей в период войн.

В меня вселяют надежду действия, которые были предприняты крупными региональными группами. Я надеюсь, что Совет Безопасности будет поощрять региональные организации переходить к следующей ступени своей деятельности и систематически включать права и защиту детей в свою политику, деятельность и программы на основе выделения ресурсов для соответствующих целей, возможного создания подразделений защиты детей в рамках секретариатов, рассмотрения возможности направления сотрудников, занимающихся вопросами защиты детей, в операции по поддержанию мира и полевые операции, и обеспечения более систематической подготовки сотрудников операций по поддержанию мира и сотрудников на местах в области вопросов защиты детей, а также осуществления инициатив в целях пресечения трансграничной деятельности, пагубно сказывающейся на детях в период войн — в

частности, незаконного распространения стрелкового оружия, незаконной торговли природными ресурсами, трансграничной вербовки и хищения детей.

Мы не можем добиться быстрого прогресса в решении этой задачи по активизации движения в целях защиты детей без подключения самих молодых людей к этому движению. Мы должны привлечь их к защите детей, затронутых конфликтом, включая участие в программах по примирению, укреплению мира, миростроительству и налаживанию связей между детьми.

Помимо призыва к скорейшей ратификации Факультативного протокола мы несомненно должны направить нашу энергию — в плане пресечения вербовки солдат-детей — в русло деятельности, направленной на оказание политического давления, путем учета экономических, социальных и политических факторов, лежащих в основе этого явления, и путем укрепления удручающе скудного потенциала на местах, необходимого для демобилизации и реабилитации детей-солдат.

Международное сообщество должно сделать гораздо больше, с тем чтобы заполнить три пробела, характеризующие наше нынешнее реагирование: учесть особые нужды девочки-ребенка, уязвимость подростков и важность предоставления более основательного образования детям, пострадавшим от конфликта и его последствий.

Я должен отметить, что в моей работе особое впечатление на меня произвела роль неправительственных организаций, их пропагандистская деятельность, их работа на местах и их роль в формировании этой повестки дня. Она не просто решающая, но и абсолютно незаменимая. По этой причине я надеюсь на то, что Совет Безопасности воспользуется предоставляемой неправительственными организациями возможностью принять участие в конструктивном диалоге и сотрудничестве. Все мы выиграем от этого. Прежде всего от такого сотрудничества выиграют дети.

Я не могу завершить мои комментарии, не воздав должное г-же Грасе Машел. Именно она положила начало обсуждению нами этой темы и осуществляемой нами сегодня деятельности. Оперативной деятельности тех, кто работает на местах, начиная с учреждений Организации Объединенных Наций, таких как, прежде всего, ЮНИСЕФ, а также Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Мировая продовольственная программа и другие учреждения системы Организации Объединенных Наций, включая, конечно, и неправительственные организации. Их деятельность на передовых рубежах поистине способствует изменению судьбы детей, затронутых конфликтом.

В заключение позвольте мне сказать, что сказано было достаточно, было выработано достаточно нормативов. Настало время для того, чтобы международное сообщество перешло от выработки норм к эпохе их применения; от заявлений к конкретным, целенаправленным мерам на местах, в том числе целенаправленным санкциям против действующих лиц, в особенности сторон в конфликте, которые попирают международные правовые стандарты в области защиты детей.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю Специального представителя Генерального секретаря за его любезные слова.

Сейчас я предоставляю слово Директору-исполнителю Детского фонда Организации Объединенных Наций г-же Кэрол Беллами.

Г-жа Беллами (*говорит по-английски*): Мне также очень приятно быть сегодня здесь с Вами, когда Совет вновь рассматривает вопрос о детях и вооруженных конфликтах. Постоянная забота Совета глубоко трогает всех сотрудников Детского фонда Организации Объединенных Наций и, я уверена, всех тех, кто глубоко занимается этим вопросом, включая моего коллегу, Специального представителя, г-на Олару Отунну, который, как следует отметить, на данном этапе заслуживает самой высокой похвалы за свою весьма важную работу.

Мне также приятно, г-жа Председатель, что эта дискуссия проходит в ходе Вашего руководства работой этого Совета. Ваша образцовая приверженность правам детей хорошо известна, в не малой степени в качестве председателя президиума процесса подготовки к специальной сессии Генеральной Ассамблеи по вопросу о детях, которая состоится в следующем году. Я хочу воспользоваться случаем, чтобы поблагодарить Вас

за все, что Вы сделали для организации сегодняшней дискуссии.

Первый заместитель Генерального секретаря и Специальный представитель уже представили доклад Генерального секретаря. Я лишь отмечу, что ЮНИСЕФ полностью одобряет содержащиеся в нем рекомендации.

Резолюция 1261 (1999) является важным шагом вперед. Как отмечается в докладе, был достигнут реальный прогресс. Я не буду вдаваться во все подробности. Г-н Отунну перечислил целый ряд деталей, а я затрону лишь некоторые наиболее важные, как мне представляется, моменты.

Принятие Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, в котором содержатся положения, касающиеся участия детей в конфликтах, естественно, является важной вехой. И мы настоятельно призываем к его скорейшей ратификации и вступлению в силу, мы надеемся, что этот процесс будет ускорен в ходе предстоящего Саммита тысячелетия.

Мы также стали свидетелями важных конференций Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) и Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС), в ходе которых были приняты важные обязательства по обеспечению защиты детей в конфликте. Мы также возлагаем большие надежды на проведение международной конференции по вопросу о детях, затрагиваемых военными действиями, в Виннипеге, Канада, в сентябре 2000 года, где мы тесно сотрудничаем с канадским правительством на заключительном этапе подготовки к этой конференции.

На местах ЮНИСЕФ осуществляет свою деятельность в более чем 25 странах, затрагиваемых военными действиями, тесно сотрудничая с такими партнерами, как Управление по координации гуманитарной деятельности, Всемирная продовольственная программа, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Управление Верховного комиссара по правам человека, а также с многочисленными и очень важными неправительственными организациями в деле осуществления мероприятий в интересах пострадавших во время войны детей, таких как возобновление учебных занятий, предоставление учебных материалов, воссоединение детей со своими семьями, предоставление лекарств и вакцинация, оказание помощи детям, пострадавшим от войны, налаживание работы клиник и больниц, рытье колодцев, проведение кампаний по борьбе с вербовкой и поощрение демобилизации и разоружения.

В сотрудничестве с Оларой Отунну ЮНИСЕФ стремится к поощрению ценностей, принципов и конкретных обязательств, разработанных в соответствии с резолюцией 1261 (1999), которая отражает обязательства и принципы, закрепленные в Конвенции о правах ребенка и других документах по правам человека. Такая деятельность подразумевает защиту прав ребенка на каждодневной основе в сотрудничестве с правительственными должностными лицами, повстанцами, командующими, представителями гражданского общества, религиозными деятелями, преподавателями, работниками здравоохранения, руководителями женских организаций и самими детьми и молодежью.

Однако, как постоянно отмечается нашими сотрудниками на местах, многие положения, изложенные в резолюции, по-прежнему остаются невыполненными. Мы получаем ежедневные сообщения с мест о заболеваниях, недоедании, эксплуатации и изнасилованиях, убийствах и беспорядочных обстрелах, о вербовках и хищениях.

Находятся такие, кто говорит о том, что слова мало что значат, что детям Сомали, Сьерра-Леоне, Афганистана, Колумбии, да и многих других государств требуется гораздо большее, чем просто слова и заявления о намерениях. Однако, мы считаем, что слова имеют весомое значение, особенно когда они отражают приверженность политического органа, наделенного такими важными полномочиями, какими наделен Совет Безопасности, на который возложена задача по поощрению и поддержанию международного мира и безопасности.

Сотрудники ЮНИСЕФ и других оперативных органов, которые на ежедневной основе обеспечивают помощь самым уязвимым и подвергающимся насилию и эксплуатации детям в мире и их защиту, нуждаются в приверженности и поддержке со стороны Совета. Они должны знать, что государства-члены активно работают в

интересах сохранения высоких стандартов и принципов Конвенции о правах ребенка и Женевских конвенций.

От имени детей, пострадавших в ходе конфликтов, которым мы пытаемся помогать по всему миру, сегодня мы обращаемся к членам Совета с просьбой сделать все, что в их силах, для обеспечения того, чтобы слова, содержащиеся в докладе Генерального секретаря, а также формулировки резолюций Совета, были превращены в дела, и чтобы эти дела изменили жизнь детей к лучшему.

Все те, кто нарушает права детей или причастны к таким нарушениям, — будь то правительства или повстанческие группы, производители или продавцы оружия, либо просто беспринципные бизнесмены — все они должны почувствовать силу слов, прозвучавших в Совете. Они должны почувствовать осуждение и антипатию со стороны цивилизованных людей всего мира. Они должны испытывать стыд и позор и должны нести ответственность за свои действия.

Организация Объединенных Наций богата невыполненными обещаниями — обещаниями, которые были даны из лучших побуждений облегчить страдания детей, положить конец их эксплуатации, не допустить, чтобы дети лишались детства, защитить их от насилия, увечий и от рекрутирования в качестве детей-солдат. Однако вновь и вновь в таких странах, как Руанда, Сьерра-Леоне, Судан, Афганистан, Косово и Восточный Тимор, жестокость и безразличие берут верх. Но еще не поздно выполнить эти обещания.

Хотя было бы, наверное, неправильно выделять в докладе какие-то конкретные рекомендации, — все из которых, как я уже говорил, мы одобряем, — в результате этого заседания, как мы надеемся, будет особо отмечен ряд критически важных вопросов.

Одним из таких вопросов является необходимость как можно скорее приступить к осуществлению образовательных программ даже в условиях продолжающегося конфликта. Опыт показывает, что в таких странах, как Сомали и Азербайджан, образование не только вселяет надежду на будущее, но и обеспечивает по крайней мере подобие нормальной обстановки для пострадавших детей, уменьшая при этом возможности рекрутирования их в солдаты.

Кроме того, больницы, клиники, школы и другие подобные места, где, скорее всего, могут оказаться дети, необходимо защищать от нападений и актов насилия, как это предусмотрено международным гуманитарным правом. Из опыта Анголы и Мозамбика мы знаем, что у детей должны быть собственные программы демобилизации, отличные от программ для взрослых, выработанные с учетом их особых нужд. Из опыта Судана и Шри-Ланки мы знаем, что на местах все стороны конфликта - как повстанцы, так и силы правительства - должны активно привлекаться к поддержанию международных норм защиты детей.

Из опыта Балкан и Сьерра-Леоне мы знаем, что необходимо рассматривать вопрос особой уязвимости девочек, особенно их уязвимости перед лицом сексуальных посягательств и других форм насилия и жестокого обращения. Из опыта Бурунди и Демократической Республики Конго мы знаем, что недостаточная защищенность гуманитарного персонала затрудняет доступ к детям, нуждающимся в помощи; и последствия этого пагубно сказываются на их здоровье и благополучии.

Из опыта Боснии и Камбоджи нам известно, что пропагандистские программы о минной опасности могут существенно сократить число смертей и увечий.

Из опыта этих и всех прочих наших программ на местах известно, что осуществление рекомендаций, изложенных в докладе Генерального секретаря, потребует ресурсов, которые позволят тем из нас, кто работает на местах, быть рядом с нуждающимися детьми и проводить работу с ними, с их семьями и их общинами, а также осуществлять конкретные программы.

Мы настоятельно призываем членов Совета использовать их влияние для обеспечения того, чтобы все мы получали необходимые средства и чтобы поток этих средств был постоянным и устойчивым, с тем чтобы мы могли планировать не только на краткосрочную перспективу, но и обеспечивать поддержку детям в долгосрочных аспектах реабилитации, реинтеграции и возвращения к нормальной детской жизни.

ЮНИСЕФ очень надеется, что отклик Совета на этот доклад будет решительным и недвусмысленным, что повлечет за собой твердые и активные ответные меры. Это означает, что при учреждении любой миротворческой миссии, введении каких-либо форм санкций, содействии прекращению огня или отыскании путей предотвращения конфликтов Совет сделает так, чтобы вопрос о правах детей рассматривался с практической и действенной точек зрения. Там, где воюющие стороны и другие силы нарушают положения любой резолюции, — будь то резолюция 1261 (1999) или та, которая будет принята на этом заседании, - мы настоятельно призываем членов Совета коллективно и индивидуально четко заявить о том, что нарушители перешли все границы достойного и приемлемого поведения.

Необходимо предпринять активные меры для мониторинга поведения государств и других сторон в конфликтах. Совет должен потребовать, чтобы все нарушения, невыполненные обещания и нереализованные обязательства доводились до его сведения.

Трудно переоценить серьезность и неотложность этого вопроса. Мы не можем просить детей, пострадавших от конфликтов, и далее ждать, когда их права будут осуществлены. Дети, переживающие период физического роста и становления сознания, нуждаются в незамедлительном внимании. Как известно Совету, детство имеет временные рамки, и если оно потеряно, его нельзя вернуть. Как говорит в пункте 91 своего доклада Генеральный секретарь, мы должны "сделать гораздо больше, чтобы перейти от слов к делу, от разработки норм к их применению". Мой коллега г-н Отунну повторил эти слова ранее. Я призываю Совет прислушаться к этому призыву Генерального секретаря.

Г-жа Председатель, я вновь благодарю Вас за предоставленную мне возможность принять участие в этой дискуссии.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю Директора-исполнителя Детского фонда Организации Объединенных Наций за ее любезные слова в мой адрес.

Г-н Каннингем (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Г-жа Председатель, я благодарю Вас за созыв заседания по столь важному для Совета Безопасности вопросу. Я хотел бы также поблагодарить Первого заместителя Генерального секретаря и Директора-исполнителя Детского фонда Организации Объединенных Наций г-жу Беллами за их неустанные усилия по укреплению роли Организации Объединенных Наций в деле привлечения внимания международного сообщества к этим вопросам и рассмотрения тяжелого положения детей в конфликтах. Конечно, мы высоко ценим важную работу Специального представителя по вопросу о детях и вооруженных конфликтах г-на Олары Отуну. Из его комментариев следует, что нам удалось добиться определенных успехов. Он красноречиво описал ужасающее воздействие конфликтов на миллионы детей, но, к сожалению, из его замечаний и выступления Директора ЮНИСЕФ г-жи Беллами следует, что многое еще предстоит сделать.

В последние месяцы мы рассматривали гуманитарные аспекты вопросов, стоящих перед Советом и касающихся защиты гражданских лиц в вооруженных конфликтах, а также вопрос о лицах, перемещенных внутри страны. Все эти темы взаимосвязаны, и мы не можем рассматривать их изолированно друг от друга.

Мы разделяем мнения, высказанные Специальным представителем Отунну в его последнем докладе: когда дети используются как пешки в военных действиях — будь они их объектами или субъектами, — это оставляет след в их будущем и будущем их общества. Как вновь и вновь подчеркивает г-н Отунну, многие регионы мира переживают крушение традиционных норм и социальных кодексов поведения, отмену местных предписаний и табу, а также подрыв авторитета местных старейшин и структур местных общин. Эта дезинтеграция местных систем ценностей ведет к этническому вакууму, в котором гражданские лица и комбатанты без разбора рассматриваются противником как мишени. Старики, женщины и дети — то есть наиболее уязвимые группы населения, — как это ни прискорбно, слишком часто становятся жертвами самых ужасных жестокостей в бытующих в большинстве зон военных конфликтов условиях отсутствия каких-либо ценностей.

Когда мирное население нередко умышленно делается мишенью в военных конфликтах, дети переживают несоразмерные страдания, видя, как убивают или перемещают членов их семей. Одной из наиболее гнусных тенденций является растущее использование малолетних в вооруженных конфликтах, что является грубым нарушением международного права.

Двумя важными международными инициативами, направленными на защиту детей от незаконного использования их в вооруженных конфликтах, являются Конвенция о ликвидации наихудших форм детского труда, подписанная президентом Клинтоном в 1999 году, а также Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах, подписанный президентом Клинтоном в Организации Объединенных Наций 5 июля и представленный вчера в сенат на ратификацию.

Факультативный протокол предусматривает четкие стандарты: ни в одной стране люди моложе 18 лет не могут быть призваны в армию. Подписавшие его стороны будут делать все возможное для того, чтобы даже добровольцы моложе 18 лет не допускались к прямому участию в военных действиях; использование любыми неправительственными силами детей моложе 18 лет в военных действиях будут расцениваться ими как преступление; и они будут работать сообща в интересах нужд насильственно вовлеченных в войну детей, чтобы спасти поколение, которое и без того многое потеряло.

Мы считаем, что настало время усилить давление с целью осуществления многих существующих норм, чтобы предотвратить новые злоупотребления и жестокое обращение с детьми. Нам не следует допускать, чтобы наше внимание отвлекалось в результате обсуждений второстепенных проблем, вместо этого следует сконцентрировать внимание на подлинных злоупотреблениях. Дети в возрасте до 15 лет, жизнь которых полностью нарушена в результате их призыва или вовлечения в вооруженные конфликты или жестокие действия, становятся как исполнителями актов насилия, так и жертвами.

Соединенные Штаты уделяют приоритетное внимание оказанию помощи детям по всему миру, которых заставляют против их воли — часто под угрозой расправы — брать в руки оружие в поддержку ополчения и полувоенных групп. Соединенные Штаты работают в тесном контакте с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) по программам реабилитации детей на основе предоставления консультаций, примирения, обеспечения образования и профессиональной подготовки, в надежде на то, что они пройдут адаптацию и реинтеграцию в гражданское общество.

С 1980-х годов Агентство Соединенных Штатов по международному развитию (ЮСАИД) выделило более 30 млн. долл. США на поддержку мероприятий — включая демобилизацию, реабилитацию и реинтеграцию, — направленных на удовлетворение нужд детей, в том числе детей-солдат, затронутых вооруженными конфликтами в таких районах, как Ангола, Демократическая Республика Конго, Сьерра-Леоне и Шри-Ланка.

Мы особенно обеспокоены тяжелым положением изгнанных с родных мест детей. Более половины внутренних перемещенных лиц составляют сегодня дети, и показатель детей-беженцев в равной мере высок. В последние годы Соединенные Штаты вносили значительный вклад в деятельность в интересах детей-беженцев, включая поддержку программ Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) в интересах детей в зоне повышенного риска, в которых акцент сделан на детях, затронутых вооруженными конфликтами, включая детей-солдат, и в деятельность Либерийской инициативы по детям, совместной программы УВКБ и ЮНИСЕФ для рассмотрения потребностей детей и молодежи в Либерии после семи лет войны.

Тысячи детей получают помощь, прямо или косвенно, в результате программ, финансируемых Соединенными Штатами в Анголе, Либерии, на севере Уганды и в Сьерра-Леоне. В прошлом году мы предоставили УВКБ 5 млн. долл. США на поддержку мероприятий в рамках программ помощи детям в зоне повышенного риска и детям-беженцам. В Сьерра-Леоне ЮСАИД внесло в равной мере важные взносы в мероприятия ЮНИСЕФ в рамках помощи затронутым войной детям, включая подготовку документации, поиск

несопровождаемых детей и воссоединение их с семьями, демобилизацию и реинтеграцию в общины бывших детей-солдат.

Мы приветствуем доклад Генерального секретаря и внимательно изучаем содержащиеся в нем конкретные рекомендации. Мы надеемся работать с другими членами Совета по более глубокому изучению доклада. Мы также с нетерпением ожидаем мнений других делегаций и основных действующих лиц, с тем чтобы мы могли учесть их должным образом в ходе нашего процесса принятия решений. Вчерашнее заседание в стиле Аррии стало крупным шагом в этом направлении.

Великий немецкий теолог Дитрих Бонхеффер напомнил нам во время одного из самых мрачных моментов XX века, что критерием морали общества является то, что оно делает для своих детей. Мы не должны забывать, что сегодняшние дети являются завтрашней надеждой. Мы все должны работать вместе для того, чтобы обеспечить всем детям лучшее и более светлое будущее.

Г-н Листре (Аргентина) (*говорит по-испански*): С 1999 года Совет Безопасности рассматривает вопрос об участии детей в вооруженных конфликтах, поскольку понимает, что эта ужасная реальность нашего времени представляет серьезную угрозу будущему новых поколений, что неизбежно будет иметь последствия для международного мира и безопасности в завтрашнем мире будущего.

Ямайка, в лице своего Постоянного представителя, являющегося ныне Председателем Совета, вновь предлагает нам в качестве темы сегодняшних открытых прений вопрос, который характеризуется моральным императивом и является стимулирующим в интеллектуальном отношении. Мы глубоко признательны за это.

Аналогичным образом я хотел бы выразить благодарность Генеральному секретарю за его подробный доклад, опубликованный 19 июля, который, бесспорно, внесет вклад во многие аспекты и аргументы сегодняшних обсуждений. Он наглядно знакомит нас с подлинным положением детей в вооруженных конфликтах и содержит рекомендации, многие из которых адресованы Совету Безопасности.

Присутствие Первого заместителя Генерального секретаря исключительно важно. Она выразила обеспокоенность Генерального секретаря и свою собственную обеспокоенность в связи с этим важным вопросом.

Я хотел бы также выразить благодарность за выступления Специальному представителю Генерального секретаря г-ну Оларе Отунну и Директору-исполнителю Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) г-же Кэрол Беллами.

Резолюция 1261 (1999) Совета Безопасности является важной вехой, поскольку в этой резолюции Совет Безопасности берет данный вопрос под свою ответственность для принятия мер, призванных положить конец бедствию использования детей-солдат, а также облегчить мучительное положение детей, являющихся жертвами вооруженного конфликта. Этих детей часто насильно уводят из их домов, отрывают от родителей, лишают необходимого для жизни, оставляют без образования, эксплуатируют и подвергают сексуальным надругательствам.

Кроме того, в резолюциях 1265 (1999) и 1296 (2000) о защите гражданских лиц во время вооруженных конфликтов, Совет предусмотрел особые положения в отношении детей, которые являются жертвами вооруженных конфликтов. Эти нормативные положения являются четким доказательством обеспокоенности Совета и приверженности гарантированию прав детей в ситуациях конфликтов и окончательному прекращению использования их в качестве солдат.

Однако несмотря на усилия международного сообщества мы продолжаем получать сообщения о продолжающейся виктимизации детей, на основе принудительного призыва, экономической эксплуатации и сексуальных домогательств. Девочки находятся в особенно уязвимом положении, поскольку они часто должны выступать в роли главы семьи, разъединенной войной, и сталкиваются с насилием, принудительной беременностью, похищением и рабством. Это осложняется тем фактом, что в дополнение к их огромным непосредственным страданиям, многие из них сталкиваются с социальным клеймом, которое мешает их реинтеграции в семьи и общество на постконфликтном этапе.

Как может реагировать международное сообщество в целом и Совет Безопасности в частности на ситуацию этих мальчиков и девочек? Какие решения мы можем им предложить?

Прежде всего, как неоднократно отмечал Совет и совсем недавно отметил в заявлении Председателя от 30 ноября 1999 года, мы должны создать культуру предотвращения, которая в целом означает создание условий, которые предотвращают возникновение конфликтов. Создание культуры предотвращения, несомненно, является главной задачей, стоящей перед Организацией в будущем, поскольку это подразумевает искоренение крайней нищеты, создание условий для развития всех стран и прекращения социального исключения и нетерпимости различий.

Бедный или невежественный мальчик или девочка, живущие в бедном обществе, в котором отсутствуют какие-либо перспективы развития, имеют потенциально больше вероятности оказаться призванным как солдаты, чем мальчик или девочка, обитающие в благоприятных условиях для жизни и роста.

Второй вариант решения, которое может предложить международное сообщество, — образование. ЮНИСЕФ неизменно подчеркивает, что дети, которые посещают школы, гораздо лучше защищены от насильственного привлечения в армию и располагают большими возможностями защитить себя в ситуациях конфликтов. Как верно отмечает Генеральный секретарь в своем докладе, школьное образование — даже чрезвычайные условия получения школьного образования в случае беженцев и внутренних перемещенных лиц — защищает детей от злоупотреблений и обеспечивает их психологическим щитом от стресса войны. Это также предоставляет им эмоциональные рамки, которые жизненно важны для детей, ставших жертвами злоупотреблений и оторванных от родителей.

К сожалению, само существование конфликта является серьезным препятствием на пути получения школьного образования. Участники Всемирного форума по вопросам образования, который проходил в апреле этого года в Дакаре, отмечали, что в течение последних 10 лет вооруженные конфликты стали основной помехой на пути предоставления базового образования всем детям — мальчикам и девочкам.

По этой причине важно принимать во внимание рекомендацию Генерального секретаря, с которой он выступил в своем докладе относительно необходимости предоставления услуг в области базового образования учреждениями Организации Объединенных Наций, и другими гуманитарными и неправительственными организациями, занимающимися оказанием помощи детям в конфликтных ситуациях.

Формальное образование необходимо дополнять специальными кампаниями в области просвещения, нацеленными на решение специфических проблем, в частности, как кампаниями по повышению уровня осведомленности для предотвращения случаев подрыва на наземных минах и образовательными кампаниями по предотвращению сексуальных надругательств.

И наконец, третьим аспектом решения проблемы является справедливость. В этой связи историческую важность имеет принятие Римского статута Международного уголовного суда, поскольку в нем изнасилования детей или другие сексуальные надругательства; набор или вербовка детей в возрасте до 15 лет в состав вооруженных сил или групп; и умышленное нанесение ударов по гражданскому населению, транспортным средствам, а также персоналу, задействованным в оказании гуманитарной помощи, госпиталям или школам относятся к категории военных преступлений.

Кроме того, такие деяния, как насильственное перемещение детей оказавшейся под угрозой национальной, этнической, расовой или религиозной группы на территорию агрессора рассматриваются в качестве геноцида, а обращение в сексуальное рабство - в качестве преступления против человечности. В этой связи мы выражаем надежду на то, что все государства подпишут и ратифицируют Римский статут и что он в скором времени вступит в силу.

Мы также с удовлетворением отмечаем, что 25 мая этого года Генеральная Ассамблея приняла Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, который касается участия детей в вооруженном конфликте. Аргентина подписала этот Факультативный протокол 8 июня и настоятельно

призывает все государства как можно скорее подписать и ратифицировать его.

Дети — мальчики и девочки — являются наиболее уязвимой частью гражданского населения, причем не только в силу присущей им слабости, но и потому, что любой нанесенный им ущерб будет оказывать неизбежное воздействие на их развитие и будущую роль в обществе.

В рамках своей компетенции Совету Безопасности необходимо и далее заниматься рассмотрением положения мальчиков и девочек, затронутых вооруженным конфликтом, и в этой связи повышать уровень осведомленности среди руководителей международного сообщества.

Сэр Джереми Гринсток (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Г-жа Председатель, спасибо Вам за тот большой вклад, который Вы внесли при организации этого заседания по столь важному вопросу. Я глубоко признателен первому заместителю Генерального секретаря, Специальному представителю и Директору-исполнителю за их важные брифинги и за их неустанные усилия в интересах детей.

Представитель Франции позднее выступит с подробным заявлением от имени Европейского союза, которое я полностью поддерживаю. В целях экономии времени, а также для того, чтобы привлечь внимание к тому факту, что Соединенное Королевство проявляет глубокую обеспокоенность страданиями детей в ходе вооруженного конфликта, я выступлю с некоторыми замечаниями по основным аспектам этой проблемы.

Совет пока не подошел к практическому решению проблемы защиты детей. Доклад Генерального секретаря закладывает прочную основу для продвижения вперед. Международное сообщество несет моральную ответственность за предотвращение страданий детей как в качестве невинных жертв вооруженных действий, так и в качестве жертв умышленных нападений.

В более широком смысле не меньшую важность имеет и предотвращение конфликта. Мы с удовлетворением отметили возможность для обсуждения этого вопроса на прошлой неделе, и я надеюсь, что мы примем меры для реализации результатов нашей дискуссии на практике. Кроме того, важное значение имеет создание систем, которые обеспечивали бы защиту детей до начала конфликтов. Как отмечает Генеральный секретарь, дети находятся в особо уязвимом положении с точки зрения вербовки в вооруженные группы или вооруженные силы, если они обладают недостаточными возможностями для получения образования или вообще лишены их. Создание адекватных национальных систем регистрации детей при рождении также будет способствовать задаче предотвращения вербовки в вооруженные группы несовершеннолетних лиц. Важную роль в освещении событий до начала конфликта и в ходе его могут сыграть средства массовой информации.

Если будут осуществлены эти практические меры, то возникнет неотложная необходимость в повышении уровня координации усилий учреждений системы Организации Объединенных Наций. Мы с удовлетворением отмечаем содержащийся в докладе Генерального секретаря призыв к расширению сотрудничества с неправительственными организациями и гражданским обществом. В таких неправительственных организациях, как Фонд помощи детям, накоплен беспрецедентный опыт, который может быть использован международным сообществом.

Проведенная вчера в рамках формулы Аррия встреча с группой заинтересованных неправительственных организаций стала убедительным свидетельством этого. Неправительственные организации в состоянии внести существенный вклад в привлечение внимания Совета к информации, которая, возможно, станет ранним предупреждением о надвигающемся кризисе. Мы также несем особую ответственность за то, чтобы в случае необходимости принимать меры в контексте такой информации. Для того, чтобы добиться успеха в этой области, мы должны приложить коллективные усилия в целях расширения потока информации в рамках системы Организации Объединенных Наций и за ее пределами. Я также полностью поддерживаю Специального представителя Отунну в его усилиях по уделению особого внимания местным действующим лицам в конкретных ситуациях.

В докладе Генерального секретаря содержатся крайне подробные рекомендации, которые нам предстоит внимательно проанализировать. Моя делегация с интересом ожидает возможности

ознакомиться сегодня с мнениями государств, которые не являются членами Совета, до того, как мы приступим к подробному обсуждению этого доклада. При обсуждении доклада важно, чтобы Совет закрепил результаты уже проделанной работы, а не повторял ее. Нам необходимо бдительно относиться к тому, чтобы не перейти границы деликатных сфер, которыми всеобъемлющим образом занимаются такие другие органы, как рабочая группа по санкциям.

Вместе с тем Совету отводится важная роль в том, чтобы в первую очередь настоятельно рекомендовать всем государствам — членам Организации Объединенных Наций придерживаться существующих норм и конвенций международного гуманитарного права в отношении детей и вооруженного конфликта.

Впереди нас ждет большая работа, если мы стремимся к выполнению своих обязательств в этой крайне важной области. Я хотел бы заверить Специального представителя Отунну и г-жу Беллами в том, что они могут рассчитывать на полную поддержку делегации Соединенного Королевства в обеспечении прогресса в решении этого важного вопроса и претворении слов в конкретные действия.

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотела бы информировать Совет о том, что я получила письма от представителей Демократической Республики Конго, Норвегии, Сьерра-Леоне и Уганды, в которых они обращаются с просьбой пригласить их для участия в обсуждении пункта повестки дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю с согласия Совета пригласить этих представителей принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Муконго Нгай (Демократическая Республика Конго), г-н Колби (Норвегия), г-н Камара (Сьерра-Леоне) и г-н Семакула Киванука (Уганда) занимают места, отведенные для них в зале Совета.

Г-н Фаулер (Канада) (*говорит по-французски*): Г-жа Председатель, позвольте мне выразить Вам признательность за выдвижение этой инициативы и организацию тематической дискуссии по столь важному и крайне серьезному вопросу.

Я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря за представление всеобъемлющего доклада по вопросу о детях в вооруженном конфликте, в котором подробно освещен многогранный характер этой проблемы, требующей не менее всеобъемлющего ответа с нашей стороны.

Во время открытых прений по проблеме детей в вооруженном конфликте в прошлом году, когда была принята эпохальная резолюция 1261 (1999), я подчеркивал, что дети являются основой нашего глобального сообщества и основой безопасности человека.

К сожалению, как следует из доклада Генерального секретаря и сообщений ряда организаций гражданского общества, трагическая судьба детей, затронутых войной, продолжает оставаться серьезной проблемой для международного сообщества. Дети по-прежнему страдают от последствий разнообразных форм вооруженных конфликтов в таких различных регионах мира, как Сьерра-Леоне, Уганда, Демократическая Республика Конго, Колумбия и Шри-Ланка. В своем докладе Генеральный секретарь справедливо подчеркивает необходимость проявления чуткости и применения творческого подхода в изыскании путей урегулирования каждой конкретной ситуации на местах. Однако я должен подчеркнуть важность признания того факта, что дети являются не просто жертвами; они также являются действующими лицами в вооруженных конфликтах и в послевоенный период.

(*говорит по-английски*):

Исходя из этого, мы можем отметить прогресс, достигнутый в ряде областей. Во-первых, резолюция 1261 (1999) по вопросу о детях в вооруженных конфликтах, подкрепленная резолюциями 1265 (1999) и 1296 (2000) по защите гражданских лиц в вооруженных конфликтах, побудила нас активизировать свои усилия в целях включения вопроса о правах и благополучии пострадавших от войны детей в программу работы всей системы Организации Объединенных Наций.

Специальный представитель по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, которого я от всей души приветствую в этом форуме, работал во взаимодействии с правительствами и неправительственными действующими лицами, с тем чтобы включить вопросы о правах и защите детей в повестки дня текущих мирных переговоров. Совет Безопасности специально включил потребности детей в мандаты операций по поддержанию мира в Сьерра-Леоне и Демократической Республике Конго. Моя делегация приветствует планы, предусматривающие включение на систематической основе старших советников по вопросу защиты детей в состав миротворческих миссий. Миссия Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (МООНСЛ) и Миссия Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК) уже воспользовались преимуществами использования такой практики. Нас также обнадеживают усилия, направленные на осуществление углубленной подготовки по вопросу прав детей персонала Организации Объединенных Наций, который входит в состав миссий по поддержанию мира и занимается предоставлением гуманитарной помощи и обеспечением поддержки мирных усилий в более общем плане.

Помимо включения детской проблематики в наши программы действий еще одной областью, в которой мы добились успеха, является вопрос о международных нормах и стандартах защиты детей. Генеральный секретарь справедливо указывает на важное значение, которое имеет достижение соглашения по Факультативному протоколу к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах. Рассмотрение вопросов, связанных с предупреждением вербовки и использования детей в боевых действиях, что дает возможность уберечь детей от конфликтов, имеет ценное значение в качестве превентивного инструмента. Канада выражает удовлетворение тем, что она была первым государством, которое и подписало, и ратифицировало Факультативный протокол, что является убедительным подтверждением нашей решительной приверженности изложенным в Протоколе нормам и стандартам.

Я хотел бы также отметить тот факт, что различные международные организации и группы оказывают все более решительную поддержку в деле удовлетворения потребностей пострадавших от войны детей. В этой связи я хотел бы особо отметить деятельность членов Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС). В апреле этого года Канада и Гана провели в Аккре очень важную конференцию по вопросу о детях, затрагиваемых вооруженными конфликтами в Западной Африке. В течение двух дней мы обсуждали вопросы обширной повестки дня, и участники из западноафриканских стран приняли Декларацию и План действий, который полностью охватывает весь диапазон проблем, в том числе создание отделения в рамках ЭКОВАС, которое будет заниматься защитой детей; проведение военной подготовки и обучения для всех государств — членов ЭКОВАС; предложение о проведении в Западной Африке недели перемирия в интересах пострадавших от войн детей; а также вопрос о похищенных детях и призыв к их освобождению. Мы были воодушевлены приверженностью и энергией, которую продемонстрировали участники в ходе этого совещания и на последующих мероприятиях по итогам этой встречи. Участники этого совещания приняли на себя обязательство по выполнению ряда мер, многие из которых совпали с мерами, предложенными в докладе Генерального секретаря.

Другие организации также вносят свой вклад. Организация американских государств (ОАГ) и Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) недавно приняли решения, для выполнения которых потребуются согласованные действия в рамках последующей деятельности. Нам также очень приятно, что министры иностранных дел и лидеры Группы восьми признали вопрос о детях, затрагиваемых вооруженными конфликтами, в качестве одной из самых важных проблем, стоящих в повестке дня по предупреждению конфликтов. Министры иностранных дел Группы восьми в выдвинутых ими инициативах Миядзаки, касающихся предотвращения конфликтов, охарактеризовали положение детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами, как одну из самых тревожных проблем безопасности людей в современном мире.

Особого внимания заслуживает работа, которую проводят организации гражданского общества по решению этого вопроса. Вчера на

совещании под председательством посла Анджабы (Намибия) у нас состоялся весьма полезный обмен мнениями с рядом ведущих неправительственных организаций, которые занимаются решением проблем детей. Мы должны продолжать развивать сотрудничество с такими действующими на местах организациями, которые находятся на переднем крае, стремясь обеспечить защиту и оказать помощь детям, затрагиваемым вооруженными конфликтами, и их общинам. К числу самых неотложных и тревожных вопросов, которые обсуждались вчера вечером, относится вопрос о детях, многим из которых нет и семи лет, похищенных неправительственными действующими лицами для использования в качестве солдат, сексуальных рабов и шпионов. Нам необходимо сосредоточить все наши усилия на решении этого вопроса, с тем чтобы положить конец этим похищениям и добиться возвращения похищенных детей в их семьи. Поэтому мы будем и впредь настоятельно призывать к налаживанию сотрудничества между Советом и другими органами нашей Организации, гражданским обществом м правительствами.

Правительствам также необходимо вести работу по решению этих вопросов непосредственно с молодежью, особенно с детьми, затрагиваемыми вооруженными конфликтами. Специальный представитель Генерального секретаря г-н Отунну дал нам ряд убедительных примеров того, каких результатов можно добиться благодаря его собственным последовательным усилиям.

Многие рекомендации, предложенные Генеральным секретарем, направлены на развитие и совершенствование элементов, содержащихся в резолюции 1261 (1999), и мы готовы двигаться вперед, руководствуясь в нашей работе этими рекомендациями. Например, хотел бы подчеркнуть необходимость дальнейшего уделения внимания системой Организации Объединенных Наций девочкам, ставшим жертвами вооруженных конфликтов, и необходимость предоставления раздельной информации в отношении девочек и в отношении мальчиков. Я также хочу отметить важное значение, которое по-прежнему имеют учитывающие гендерную проблематику программы обучения миротворческого персонала и обеспечение того, чтобы деятельность по реабилитации была сосредоточена на осуществлении программ помощи, которые нацелены на оказание содействия не только детям, затрагиваемым войной, но и их семьям и общинам в процессе их реабилитации от последствий вооруженного конфликта.

Однако другие рекомендации потребуют проведения более широкой дискуссии, поскольку для их осуществления необходимо рассмотреть вопрос об использовании новых подходов к решению таких проблем, как выдвижение условий для оказания помощи в целях развития, деятельность и поведение корпораций, взаимодействие с негосударственными действующими лицами и разработка практических мер по эффективному привлечению молодежи к осуществлению мирных процессов и соглашений.

И наконец, Канада твердо считает, что настало время для консолидации усилий международного сообщества по обеспечению защиты и поддержки детей, которые оказались жертвами конфликта, и мы по-прежнему преисполнены решимости прилагать энергичные усилия и использовать творческий подход для решения этого комплекса вопросов. Однако с учетом их сложного характера и местных особенностей очень важно наладить тесное сотрудничество в целях обмена опытом и наиболее эффективными методами работы и укрепления нашей решимости. Поэтому мы призываем министров иностранных дел и других министров, особенно тех, которые будут принимать участие в общих прениях на уровне министров в ходе Ассамблеи тысячелетия, присоединиться к нам в Виннипеге 16 и 17 сентября, с тем чтобы в сотрудничестве с представителями неправительственных организаций, деловых кругов, Организации Объединенных Наций и молодежи наладить тесное и устойчивое партнерство со всеми теми, кто принимает участие в обеспечении гарантий прав, благополучия и защиты пострадавших от войн детей.

Цель международной конференции по вопросу о детях, затрагиваемых военными действиями в результате войны, которая состоится в Виннипеге с 10 по 17 сентября и в работе которой министры примут участие лишь в последние два дня, заключается в подведении итогов за период, прошедший после представления в 1996 году г-жой Грасой Машел новаторского исследования о последствиях вооруженных конфликтов для детей, и в разработке на основе совместных усилий сводной программы действий в интересах

пострадавших от войн детей, которую можно будет представить на специальной сессии по вопросам детей в 2001 году. Участники намеченной на сентябрь конференции изучат такие различные аспекты проблемы воздействия вооруженных конфликтов на детей, как дети-беженцы; дети, которые являются перемещенными внутри страны лицами; дети, которые подвергаются сексуальной эксплуатации и получают другие травмы в результате вооруженных конфликтов; дети-солдаты и гендерные аспекты конфликтов.

Руководить работой конференции будут наш министр иностранных дел Ллойд Аксуорти и наш министр международного сотрудничества г-жа Мария Минна. Как отмечала Кэрол Беллами, эта конференция пользуется жизненно важной и энергичной поддержкой как со стороны Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), так и г-на Отунну. Г-жа Машел любезно согласилась быть почетным Председателем этой конференции. Мы очень надеемся, что правительства всех тех стран, представители которых находятся за этим столом и присутствуют в этом зале, направят своих представителей и возглавят набирающее силу движение по защите детей сегодня и завтра от жестокостей войны и добьются того, что в следующем веке права детей будут последовательно и конкретно осуществляться.

Г-жа Председатель, хочу выразить Вам особую признательность за проявленную Вами глубокую и неизменную личную приверженность цели обеспечения благополучия детей, которая наглядно отражается в Ваших энергичных усилиях по защите прав детей в рамках всей деятельности Организации Объединенных Наций.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Канады за любезные слова в мой адрес.

Г-н Гатилов (Российская Федерация): Прежде всего мне хотелось бы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря г-на Олару Отунну и Директора-исполнителя Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) г-жу Кэрол Беллами за их неустанные усилия по облегчению положения детей, попавших в вооруженные конфликты, и за те предложения и рекомендации, которые прозвучали в их выступлениях.

Прошел почти год после предыдущего заседания Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, посвященного проблеме детей в вооруженных конфликтах. Возвращение к этой актуальной теме говорит о том, что дети, страдающие от войн, не остаются вне поля зрения Совета Безопасности, прежде всего в контексте выполнения им своей основной уставной обязанности поддержания международного мира и безопасности.

На протяжении последних нескольких лет права ребенка превращаются в одну из приоритетных задач в рамках деятельности всей системы Организации Объединенных Наций. В сентябре этого года исполнится 10 лет со дня вступления в силу Конвенции о правах ребенка — документа, который стал первым в истории человечества универсальным биллем о правах детей.

В основе Конвенции лежит убеждение, что у детей есть особые права, и поэтому они вправе рассчитывать на особое внимание со стороны «взрослого» мира. Основным, разумеется, является право на жизнь.

Помимо прочего, Конвенция особо предусматривает защиту прав ребенка в вооруженных конфликтах. Речь в ней идет и о детях, которые вынужденно вовлечены в участие в военных действиях; которые растут в лагерях беженцев; которые должны сами заботиться о себе на улицах городов; о детях, которые подвергаются эксплуатации.

Изменение характера современных конфликтов привело к тому, что свыше 90 процентов их жертв приходится на гражданское население, причем по меньшей мере половина из них — дети. Дети составляют более 65 процентов беженцев и внутренне перемещенных лиц. По оценкам Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах г-на Отунну, в настоящее время насчитывается 20 миллионов детей, подвергшихся в результате войн перемещениям внутри своих стран, а также перемещению в другие страны. Многие остались калеками и сиротами, тысячи повергнись изнасилованиям, сексуальным надругательствам и

тому подобному. Около 300 000 молодых людей, не достигших 18-летнего возраста, вынуждены воевать с оружием в руках в качестве детей-солдат. За этими цифрами — огромное человеческое горе, выпадающее на еще не окрепшие плечи детей.

Очевидно, что международное сообщество не может не принимать ответных мер в случаях, когда складываются серьезные ситуации с причинением страданий детям.

Конечно, наилучший способ защитить детей заключается в недопущении возникновения конфликтов или в их урегулировании до того, как они приобретают разрушительный характер.

Россия в целом поддерживает разработанный Комиссией Организации Объединенных Наций по правам человека и принятый Генеральной Ассамблеей 25 мая сего года проект факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка относительно участия детей в вооруженных конфликтах. Это важная победа с точки зрения защиты интересов детей и значительный шаг вперед в направлении реализации наших общих целей. Российская Федерация выступает за его скорейшее подписание и ратификацию с последующей соответствующей модификацией внутреннего законодательства государств.

Вместе с тем мы сожалеем, что соответствующей Рабочей группе Комиссии по правам человека не удалось в полной мере выполнить свой мандат и создать новый эффективный механизм защиты прав детей в ходе вооруженных конфликтов. Полагаем, что если бы позиция ряда государств по этому вопросу была более гибкой и ответственной, нам удалось бы закрепить в протоколе универсальный возрастной лимит — 18 лет — и для набора в вооруженные силы, и для участия в военных действиях, избежав тем самым применения «двойного стандарта». Такова принципиальная позиция Российской Федерации.

Наша страна была в числе первых государств, ратифицировавших Конвенцию о правах ребенка. Правовое и практическое обеспечение прав детей является основным содержанием российской политики в области защиты детства, которая проводится в рамках единого Национального плана действий в интересах детей. При этом первостепенное внимание уделяется проблемам детей, оказавшихся в трудных ситуациях, вопросам их физического и психологического восстановления.

Среди правовых аспектов, регулирующих деятельность в интересах детей в нашей стране важно отметить принятый в 1998 году Федеральный закон «Об основных гарантиях прав ребенка в Российской Федерации», который законодательно закрепил цели и основные направления работы по поощрению и защите прав ребенка.

Несмотря на непростую экономическую ситуацию в России, российское правительство изыскивает возможности для оказания социальной поддержки наиболее нуждающимся слоям населения, в первую очередь детям, попавшим в вооруженные конфликты.

В заключение мне хотелось бы выразить надежду, что рекомендации, изложенные в представленном Генеральным секретарем докладе по вопросу о детях в вооруженных конфликтах, а также сегодняшняя широкая дискуссия в Совете Безопасности придадут дополнительный импульс международному сотрудничеству в деле защиты подрастающего поколения от пламени вооруженных конфликтов.

Г-н Хасми (Малайзия) (*говорит по-английски*): Я хотел бы выразить Вам, г-жа Председатель, свою признательность за созыв этого открытого заседания Совета по этому важному вопросу. Хотелось бы также поблагодарить Генерального секретаря за его подробный и всеобъемлющий доклад об осуществлении резолюции 1261 (1999) о детях в вооруженных конфликтах. Признателен я также и Первому заместителю Генерального секретаря за её вступительные замечания. Позвольте мне также воспользоваться случаем для того, чтобы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах г-на Олару Отунну и Директора-исполнителя Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) г-жу Кэрол Беллами за только что сделанные ими весьма обстоятельные заявления. Я воздаю им честь за их твердую, непоколебимую приверженность делу защиты детей.

Мы в самом деле с воодушевлением отмечаем существенный прогресс, достигнутый в этом деле с

момента последних прений по данному вопросу в августе прошлого года. Тем не менее, делать нужно больше, и Совету совершенно необходимо сохранять вопрос о детях в вооруженных конфликтах в своей повестке дня. Он в нескольких своих резолюциях и заявлениях его Председателя совершенно недвусмысленно признал, что пагубное воздействие конфликтов на детей ведет к серьезнейшим последствиям, и не только в контексте мира и безопасности, но также и для социально-экономического развития.

Почти все сегодняшние конфликты происходят в рамках национальных границ, и 90 процентов их жертв составляют лица гражданские, главным образом женщины и дети. Нельзя отрицать того факта, что во многих конфликтных ситуациях целями безнаказанных нападений становятся наиболее уязвимые группы населения, особенно дети и женщины; и что из-за призыва детей на военную службу они в конечном итоге убивают также и других детей. Такое положение вещей в самом деле весьма прискорбно. Распространение стрелкового оружия и легких вооружений не только усугубляет конфликты повсюду на планете, но также ведет к более широкому использованию детей в качестве комбатантов и пешек в смертоносных военных игрищах, в которые играют и которыми заправляют взрослые. Многие из этих детей либо гибнут в качестве первых потерь в том или ином конфликте, либо выживают для того, чтобы стать хладнокровными и безжалостными инструментами войны.

В докладе «Дети мира в 2000 году» ЮНИСЕФ сообщает о том, что за десять лет, прошедших со времени принятия Конвенции о правах ребенка, более 2 миллионов детей были убиты и более 6 миллионов были ранены или изувечены в ходе вооруженных конфликтов. Сотни тысяч детей принуждались к участию в вооруженных конфликтах в качестве солдат, сексуальных рабов или носильщиков, что является явным нарушением их прав человека. Бесчисленное число детей, включая девочек самого нежного возраста, пострадали в психологическом плане от пережитого ими насилия и травм. Многие из них погибли из-за нехватки пищи и отсутствия необходимых медицинских услуг и очень многие стали сиротами в результате вооруженных конфликтов. Статистика по детям в условиях вооруженных конфликтов ужасна. Она должна подтолкнуть нас к оперативным действиям.

Защита детей в вооруженных конфликтах должна быть всеохватывающей. Детям должна быть не только гарантирована физическая безопасность в условиях вооруженных конфликтов, но и обеспечена юридическая защита в соответствии с международным правом. Этот момент подчеркивался Генеральным секретарем в его докладе (S/2000/712) и ораторами, выступавшими сегодня до меня. В докладе Генерального секретаря наше внимание обращается на то, что существует целый ряд международных документов и конвенций, которые представляют собой юридическую основу для защиты детей, однако они не мешают безнаказанно нападать на детей и превращать их в объект злоупотреблений. Те, кто совершают эти преступления, должны отвечать за них; необходимо самым недвусмысленным образом заявить им о том, что пусть они не надеются уйти от самого строгого наказания, даже после завершения конфликтов. Не должно быть снисхождения или амнистии в отношении преступлений, совершаемых против ни в чем не повинных детей. Как страна, подписавшая Конвенцию о правах ребенка, Малайзия призывает несколько оставшихся стран подписать или ратифицировать эту Конвенцию, с тем чтобы она стала подлинно универсальным юридическим документом. Малайзия по-прежнему решительно поддерживает Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка.

В качестве практической меры по обеспечению защиты детей в вооруженных конфликтах важно должным образом обучать и готовить по этому вопросу персонал Организации Объединенных Наций, участвующий в миссиях по поддержанию мира, как военный, так и гражданский, с тем чтобы можно было лучше действовать в реальной ситуации на местах. При этом физическая защита детей в ходе вооруженных конфликтов стала еще более насущной задачей, чем прежде, учитывая то обстоятельство, что сегодня по всему миру разбросаны миллионы беженцев и вынужденных переселенцев, огромную часть которых составляют дети, причем многие из них — сироты.

Не менее важным в этой деятельности является разоружение, демобилизация и

реинтеграция детей-солдат. Ужасно то, что до 300 тысяч детей в возрасте до 18 лет в настоящее время участвуют в вооруженных конфликтах по всему миру. Еще больше тревожит то, что эта тенденция вовлечения детей в вооруженные конфликты усиливается. Поэтому важно обеспечить, чтобы их защита и благополучие признавались как приоритетная задача в мандатах операций по поддержанию мира, включая программы разоружения, демобилизации и реинтеграции. Исходя из этого мы приветствуем сотрудничество между Департаментом операций по поддержанию мира, Канцелярией Специального представителя по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, Детским фондом Организации Объединенных Наций и другими учреждениями Организации Объединенных Наций в деле определения сферы деятельности советников по вопросам защиты детей. Мы знаем о том, что в ходе проведения двух операций по поддержанию мира в настоящее время на местах используются старшие советники по вопросам защиты детей; двое из них были прикомандированы из ЮНИСЕФ, а третий ранее участвовал в операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Мы также позитивно отмечаем тот факт, что два таких советника работают при Специальном представителе Генерального секретаря в Киншасе, а другие сейчас набираются с целью их развертывания в ближайшее время.

Нашу делегацию беспокоят также пагубные последствия санкций для детей; возможно, пройдут годы, прежде чем эти проблемы будут признаны. Мы полностью согласны с замечанием Генерального секретаря о необходимости скоординированного и согласованного подхода при введении санкций с целью сведения к минимуму непреднамеренных последствий для гражданского населения, особенно для детей. Мы последовательно призывали к направлению в государства, в отношении которых вводятся санкции, миссий по оценке, причем не только до введения режима санкций, но и после введения санкций, и поэтому решительно поддерживаем такое предложение.

Наша делегация согласна с Генеральным секретарем в том, что наилучший способ решения проблемы детей в условиях вооруженных конфликтов — это прежде всего предотвращение вооруженных конфликтов, что предусматривает развитие культуры мира и предотвращения. Не далее как на прошлой неделе Совет рассматривал этот очень важный вопрос. В заявлении Председателя (S/PRST/2000/25) Совет признал, что мир — это не только отсутствие конфликта, но что он также требует позитивного, динамичного, вовлекающего в себя процесса, где поощряется диалог и где конфликты урегулируются в духе взаимопонимания и сотрудничества. Совет также подтвердил точку зрения о том, что раннее предотвращение, превентивная дипломатия, превентивное развертывание и постконфликтное миростроительство взаимозависимы и являются взаимодополняющими компонентами всеобъемлющей стратегии предотвращения конфликтов, и подчеркнул свою дальнейшую приверженность предотвращению вооруженных конфликтов во всех районах мира.

Мы должны перейти от слов к делам. В докладе Генерального секретаря, который богат подробностями и рекомендациями, изложена проблема детей и вооруженных конфликтов во всех ее аспектах, и этот доклад призывает нас к конкретным действиям. В нем содержится около 55 рекомендаций, некоторые из которых явно относятся к сфере деятельности Совета Безопасности. Мы должны принять этот вызов, учитывая тот факт, что дети — это самое ценное, что есть у общества; мы как взрослые должны делать все, что в наших силах, для того чтобы защищать и лелеять их: это наша святая, Богом данная нам обязанность. Исходя из этого мы должны мобилизовать необходимые ресурсы и сотрудничать со всеми соответствующими международными и внутригосударственными участниками, включая международные учреждения, частный сектор и гражданское общество; все они играют в этом похвальную роль.

Г-н Чоудхури (Бангладеш) (*говорит по-английски*): Прежде всего мы хотели бы поблагодарить Первого заместителя Генерального секретаря г-жу Луизу Фрешетт за ее выступление сегодня утром. Мы считаем очень ценным красноречивое и полное представление доклада Генерального секретаря, сделанное послом Оларой Отунну. В своем выступлении Директор-исполнитель Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) г-жа Карол

Беллами рассказала о том, что делается в этом вопросе на местном уровне и что необходимо сделать.

Дети — самые беспомощные жертвы конфликтов. Они не только непропорционально страдают от войны и насилия; зачастую их также вынуждают к совершению жестокостей против других. Лишенные защиты традиционных институтов, таких как семья, и оказавшиеся в условиях распада общества и эрозии ценностей и правопорядка, дети испытывают на себе долгосрочные пагубные последствия в плане развития, что влияет на мир и стабильность на протяжении жизни нескольких поколений. Отрадно видеть, что в последние четыре года, после публикации доклада Грасы Машел по этому вопросу (A/51/306), значительно выросло осознание пагубного воздействия вооруженных конфликтов на детей. Резолюция Совета 1261 (1999) подкрепила действия, которые необходимо предпринять в этой области.

К сожалению, действия по решению этой проблемы еще несоразмерны ее возросшему осознанию. Именно в этом контексте мы горячо приветствуем доклад Генерального секретаря о детях в вооруженных конфликтах, представленный и Генеральной Ассамблее, и Совету Безопасности. Мы с удовлетворением отмечаем, что доклад сфокусирован на ориентированных на конкретные действия рекомендациях, которые, на наш взгляд, доходят, если можно так выразиться, до самой «бездны» этого вопроса. Мы очень тщательно изучили эти рекомендации и отметили те области, по которым Совет должен высказаться и принять конкретные меры. Позвольте мне выделить некоторые из этих областей.

В мае Генеральная Ассамблея приняла Факультативные протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах. Это было, несомненно, отрадным событием, в результате которого к существующим международным документам по этому вопросу добавился еще один. Однако, как заметил в своем докладе Генеральный секретарь, если бы впечатляющее число гуманитарных норм и норм в области прав человека, предназначенных для защиты детей от вооруженных конфликтов, действительно повсеместно и серьезно соблюдалось, то защита детей была бы в целом гарантирована.

Каким образом можно обеспечить соблюдение международных норм? Одна из проблем состоит в том, как обеспечить соблюдение этих норм негосударственными вооруженными группировками. Поскольку конфликты сегодня носят главным образом внутригосударственный характер, этот вопрос приобретает все более важное значение. Эти группировки нарушают стандарты в области прав человека, игнорируют международные нормы и совершают акты насилия, такие как нанесение увечий, изнасилования и похищения, и при этом международные документы редко должным образом распространяют на них свое действие. Верно, что предпринимаются определенные попытки в целях привлечения к ответственности руководителей таких вооруженных группировок, однако мы должны следить за тем, чтобы при привлечении к ответственности руководителей не оставались безнаказанными также и рядовые члены этих групп. Преследование преступников не должно ограничиваться только руководителями. В отношении всех жертв должна быть восстановлена справедливость, а все преступники должны понести наказание. Совет Безопасности должен ясно и четко заявить, что лица, совершающие зверские преступления, будут привлечены к ответственности.

Второе замечание, которое мне бы хотелось высказать в этой связи, касается содержащихся в докладе рекомендаций в отношении деятельности и инициатив корпоративного сектора. В докладе были предложены весьма полезные подходы, заслуживающие дальнейшего рассмотрения, в том числе законодательные меры и добровольные кодексы поведения для деловых кругов. В этом смысле руководящая роль Совета Безопасности должна заключаться в обеспечении того, чтобы, с одной стороны, не страдали законные деловые интересы, а с другой стороны, чтобы в отношении стран не устанавливались всеобъемлющие коммерческие запреты, и чтобы главное внимание уделялось тяжелому положению детей.

В рамках наших усилий мы должны обеспечить создание механизмов для контроля за последствиями и оценки влияния инициатив, которые мы предпринимаем в интересах защиты детей. Такие механизмы играют важную роль в

извлечении уроков из прошлых недостатков, ошибок и неудач. Совет должен поощрять учреждения Организации Объединенных Наций на местах и структуры гражданского общества к созданию таких механизмов. Как нам хорошо известно, дети страдают также и в других условиях — в условиях режима санкций. Необходимо принимать необходимые меры по смягчению непреднамеренных последствий санкций. Совет обязан разрабатывать режим санкций таким образом, чтобы ни в чем не повинные граждане не подвергались их отрицательному воздействию.

Региональные и субрегиональные организации в Африке, Центральной Америке и Азиатско-Тихоокеанском регионе проводят важную работу по защите интересов детей, затронутых вооруженными конфликтами. Довольно часто затронутым регионам легче разрабатывать практические подходы и нормы, которые могут внести ценный вклад в глобальные усилия. Совет Безопасности должен всячески поощрять подобного рода инициативы. В этом контексте мы приветствуем идею провозглашения во всех районах мира зон, в которых не будут использоваться дети-солдаты.

Неправительственные организации и другие структуры гражданского общества, включая такие традиционные институты, как семья и местные механизмы предотвращения конфликтов, могут сыграть ведущую роль в прекращении и предотвращении страданий детей. Детям самим следует дать возможность играть более активную роль в процессе миротворчества и предотвращении конфликтов, дать им соответствующее образование, с тем чтобы они могли реализовать свой потенциал. Состоявшееся вчера в рамках формулы Аррии заседание Совета под председательством посла Анджабы было выдающимся мероприятием с точки зрения его содержания и обмена мнениями. Мы надеемся, что подобного рода консультации с нашими партнерами из неправительственных организаций будут проводиться гораздо чаще.

Это подводит меня к более широкому вопросу, касающемуся восстановления традиционных ценностей и норм, разрушающихся в ходе конфликтов. Местные институты и организации должны сыграть ведущую роль в этой области. Правительства должны будут обеспечить устойчивость своих усилий посредством создания правовых и административных рамок, которые будут содействовать их работе. Международные структуры несут ответственность за предоставление ресурсов и укрепление потенциала этих институтов.

Совет Безопасности уже призвал к формированию культуры предотвращения. Культура предотвращения основана на традиционных ценностях, нормах, институтах и принципах культуры мира. Мне хотелось бы еще раз подчеркнуть важность создания культуры мира для детей. Если обучать детей культуре мира посредством образования, пропаганды и практики, то они не будут участвовать в бесконечном цикле насилия, который превращает сегодняшних детей в завтрашних преступников. В рамках мероприятий, проводимых Организацией Объединенных Наций и другими организациями в постконфликтный период, необходимо содействовать укреплению культуры мира путем принятия скоординированных действий, и Совет Безопасности должен подчеркивать важное значение формирования такой культуры.

В заключение позвольте мне отметить тот огромный вклад, который внес Специальный представитель Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах посол Олара Отунну в качестве защитника, активиста и лидера в решение проблемы тяжелого положения детей в вооруженных конфликтах. Кроме того следует отметить существенную работу, которую проводит ЮНИСЕФ в целях улучшения положения детей во всем мире, а также работу других учреждений Организации Объединенных Наций на местах и структур гражданского общества.

Г-жа Председатель, нам хотелось бы поблагодарить Вас за то, что в ходе председательствования Ямайки Вы уделили столь необходимое внимание проблеме детей в вооруженных конфликтах. Мы считаем, что сегодняшнее заседание позволит разработать идеи, которые будут воплощены в конкретные действия в целенаправленной и ориентированной на действия резолюции Совета Безопасности.

Чтобы подкрепить те важные заявления, которые мы сегодня сделали в Совете, давайте приступим к этапу их практического применения, как призывает Генеральный секретарь.

Г-н Анджаба (Намибия) (*говорит по-английски*): Г-жа Председатель, я хотел бы выразить нашу признательность Вам и Вашей делегации за созыв этого важного заседания.

Позвольте мне присоединиться к выступившим до меня делегациям и поблагодарить первого заместителя Генерального секретаря г-жу Луизу Фрешет за ее вступительное слово по этому чрезвычайно важному вопросу. Мне также хотелось бы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах г-на Олару Отунну за представление доклада Генерального секретаря. Мы хотели бы воздать должное г-ну Отунну за его неустанные и непрерывные усилия по обеспечению защиты наиболее уязвимых членов общества. Мы также хотели бы выразить признательность Директору-исполнителю Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) г-же Кэрол Беллами за чрезвычайно содержательный брифинг. ЮНИСЕФ продолжает играть решающую роль в жизни детей во всем мире, и в особенности в жизни детей, затронутых вооруженными конфликтами.

Прошел почти год с момента принятия исторической резолюции 1261 (1999), в которой содержится ряд положений, касающихся той роли, которую все мы, присутствующие на этом заседании, и международное сообщество в целом должны сыграть в целях создания более благоприятных условий для детей, затронутых войной.

Моя делегация весьма обнадежена очень полезными рекомендациями, содержащимися в докладе Генерального секретаря, однако я не буду касаться этих конкретных рекомендаций. Вместо этого я выскажу ряд общих замечаний и выражу надежду на детальное изучение рекомендаций, когда Совет будет принимать решение по докладу. Важно отметить в этой связи, что, когда Совет будет принимать решение по этим рекомендациям, необходимо будет учесть взгляды других членов Организации Объединенных Наций.

Резолюция 1261 (1999) стала значимой вехой. Однако международное сообщество должно пойти дальше слов и предпринять конкретные и практические меры, чтобы предотвратить виктимизацию, пытки, надругательства, калечение и убийства детей. Требуется энергичный и активный подход для решения этой проблемы.

Моя делегация приветствует те усилия, которые были предприняты для осуществления резолюции 1261 (1999). Одиннадцать месяцев, возможно, не очень большой срок, но достигнутый прогресс по осуществлению этой резолюции многими действующими лицами заслуживает признания Совета. Мы призываем их к продолжению этих усилий. В частности, мы приветствуем инициативы региональных организаций в интересах детей, затронутых вооруженными конфликтами, о чем говорится в докладе. Мы высоко оцениваем роль, которую в этом вопросе играют неправительственные организации. Встреча по формату Арии, которую мы провели вчера с неправительственными организациями, знаменует важное начало диалога между гражданским обществом и Советом Безопасности. Такое начинание должно быть продолжено. Оно требует совместных усилий всех членов международного сообщества.

Необходимо еще раз подчеркнуть права и особые потребности девочек. Быстрое распространение ВИЧ/СПИДа усугубляет нашу обеспокоенность, в особенности в отношении девочек. Именно в этой связи нам следует рассматривать рекомендации, касающиеся гендерного насилия, отмеченные в докладе Генерального секретаря.

Мы тепло приветствуем важный факт принятия Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка в отношении участия детей в вооруженном конфликте, которое состоялось 25 мая этого года в ходе Генеральной Ассамблеи. Мы особенно приветствуем положения, устанавливающие минимальный возраст — 18 лет — для участия в вооруженном конфликте , для обязательного призыва или использования в вооруженном конфликте вооруженными группами.

Обнадеживают продолжающиеся усилия по рассмотрению тяжелого положения детей в вооруженном конфликте. Здесь центральным моментом должна быть готовность рассматривать коренные причины конфликта, а также факторы, которые эти конфликты усугубляют. Если это не будет сделано, то огромные ресурсы будут потрачены на преодоление симптомов, а проблема

сохранится. Поэтому при решении проблемы детей в вооруженных конфликтах я хочу подчеркнуть необходимость сконцентрировать внимание на аспектах социального и экономического развития. Кроме того, положение детей в вооруженном конфликте само по себе является ранним предупреждением Совету Безопасности и всему международному сообществу в отношении того, как и когда решать эти проблемы.

Позвольте мне также отметить, что дети не только становятся жертвами. Их используют для ведения войны. Поэтому, несомненно, дети могут участвовать в обеспечении и сохранении мира. В этой связи важно, чтобы мы делились опытом и изучали опыт стран, где успешно осуществляются подобные программы, в целях возможного применения этих программ в других странах.

Еще одной проблемой, представляющей важность для моей делегации, является постконфликтная поддержка, что поможет пережившим моральную травму детям полностью ре интегрироваться в мирную жизнь и стать полезными гражданами общества. Это требует долгосрочных инвестиций, а потому постоянной поддержки со стороны международного сообщества правительствам, пережившим конфликт. В частности, именно в этой области помощь на местном уровне могут оказать учреждения Организации Объединенных Наций.

В этой связи необходимо подчеркнуть обязанность всех сторон в конфликте соблюдать различные международные документы в области гуманитарного права и прав человека. Те, кто совершает бесчеловечные преступления против детей, должны нести ответственность за свои действия.

В заключение моя делегация хотела бы выразить надежду на то, что другие органы системы Организации Объединенных Наций примут к сведению рекомендации, которые входят в сферу действия их соответствующих мандатов.

Г-н Шэнь Гофан (Китай) (*говорит по-китайски*): Китайская делегация хотела бы выразить свою признательность Генеральному секретарю за его доклад о детях в вооруженных конфликтах. Мы также признательны Первому заместителю Генерального секретаря г-же Фрешетт и послу Отунну, а также г-же Беллами за их важные заявления. В частности, посол Отунну и г-жа Беллами высказали важные замечания, которые заслуживают серьезного рассмотрения. Мы признательны делегации Ямайки за ее усилия по созыву сегодняшнего заседания.

В последние годы Совет Безопасности играет активную роль в осуществлении резолюции о детях в вооруженных конфликтах. В прошлом году Советом Безопасности была принята резолюция 1261 (1999) по вопросу о детях в вооруженных конфликтах, которая привлекла большое внимание международного сообщества к этой проблеме.

В своем докладе Генеральный секретарь в деталях рассматривает тяжелое положение детей в вооруженных конфликтах с политической, правовой и социальной точек зрения, а также с точки зрения разоружения и миротворчества, а также представляет 55 конкретных рекомендаций, заслуживающих внимательного изучения и рассмотрения в рамках системы Организации Объединенных Наций и всеми членами Организации Объединенных Наций. Мы надеемся, что они не ограничатся лишь рассмотрением доклада и его рекомендаций, но предпримут оперативные усилия для реализации этих инициатив в конкретных действиях. В этих целях необходимо учредить эффективный механизм.

Защита детей требует благоприятной международной обстановки, в особенности надлежащих правовых рамок. Китайская делегация приветствует факт принятия Генеральной Ассамблеей в мае текущего года Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка в отношении участия детей в вооруженных конфликтах. Мы считаем это важным шагом, предпринятым международным сообществом в последние годы в целях защиты детей. В настоящее время мы активно рассматриваем вопрос о подписании этого Факультативного протокола. Мы надеемся, что соответствующие положения этого Протокола, такие как минимальный возраст призыва в армию, будут выполняться всеми сторонами в ближайшее время.

Основополагающий подход к вопросу защиты детей в вооруженных конфликтах означает предотвращение и ликвидацию вооруженных конфликтов. Совет Безопасности как орган, на который возложена главная ответственность за

поддержание международного мира и безопасности, должен сконцентрировать свою энергию на этом вопросе. Только тогда, когда конфликты будут урегулироваться быстрее, а кризисы будут разрешаться своевременно, можно будет действительно решить проблему защиты детей. И Совет призван внести этот вклад в урегулирование вопроса о детях в вооруженных конфликтах.

Защита детей в вооруженных конфликтах требует совместных усилий международного сообщества, особенно коллективных усилий всех учреждений системы Организации Объединенных Наций. В этом плане нами накоплен некоторый позитивный опыт, но многое еще надо улучшить. Мы надеемся, что учреждения Организации Объединенных Наций, занимающиеся этой проблемой, будут выполнять свои собственные мандаты и активизируют координацию и сотрудничество в интересах достижения совокупного эффекта.

В то же время все международное сообщество несет на себе непреходящую обязанность по защите детей. Необходимо обеспечить участие международного сообщества в этом деле. Вчера, собравшись на заседание по формуле Аррии, члены Совета имели полезный диалог с неправительственными организациями. Мы ценим усилия, предпринимаемые неправительственными организациями в этой области. Мы надеемся, что сможем и дальше укреплять сотрудничество Организации Объединенных Наций с этими организациями.

Китайская делегация придает огромное значение защите детей и активно участвует в рассмотрении этого вопроса в соответствующих органах Организации Объединенных Наций. Она также активно участвует в международном сотрудничестве в этой области. Мы признательны за продолжительные и многочисленные усилия по защите детей Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), Специального представителя Олары Отунну и других. Китайская делегация будет продолжать поддерживать их работу и готова развивать ее за счет дальнейшего укрепления двустороннего сотрудничества.

Г-н Хамер (Нидерланды) (*говорит по-английски*): Делегация Франции, которая в настоящее время является Председателем Европейского союза, записалась для выступления на сегодняшней важной дискуссии от имени Европейского союза. Поэтому моя делегация не будет выступать по этому вопросу в своем национальном качестве. Мы полностью поддерживаем те важные моменты, которые будут освещены в выступлении представителя Франции.

Г-н Крохмаль (Украина) (*говорит по-английски*): Г-жа Председатель, позвольте мне воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить Вам и делегации Ямайки нашу признательность за организацию этой дискуссии.

Прежде чем обратиться к существу нашего обсуждения и прокомментировать интересные и содержательные выступления, с которыми только что выступили наши докладчики — Директор-исполнитель Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) г-жа Кэрол Беллами и Специальный представитель Генерального секретаря г-н Олара Отунну, — я хотел бы, в частности, воздать должное Вам, г-жа Председатель, за тот подход, который Вы избрали для рассмотрения этой темы, прежде всего, пригласив государства, не являющиеся членами Совета Безопасности, высказать свои мнения по последнему докладу Генерального секретаря, с тем чтобы Совет мог учесть их позиции до того, как он начнет работу над проектом резолюции по этому вопросу.

Лишь несколько дней тому назад мы прибегли к новому подходу при подготовке резолюции по ВИЧ/СПИДу и в отношении международного миротворчества. Предварительные консультации со странами, предоставляющими воинские контингенты, позволили нам учесть многие их проблемы и избежать тех моментов, которые вызвали бы критику, если бы мы не провели консультаций с более широким кругом членов Организации до принятия этой резолюции. Мы убеждены, что такой же подход сработает и в отношении многих других пунктов повестки дня Совета.

Моя делегация уже имела несколько возможностей изложить свою позицию по вопросу о детях в вооруженных конфликтах. Поэтому я

ограничу свое выступление лишь теми моментами, которые имеют конкретное отношение к нашей сегодняшней дискуссии.

Совет Безопасности рассматривает вопрос о детях в вооруженных конфликтах не в первый раз. Мы накопили значительный опыт в рассмотрении гуманитарных аспектов поддержания международного мира и безопасности и считаем, что настало время подытожить достигнутое в области защиты детей и определить, что еще остается сделать. Представление этого нового доклада Генерального секретаря является хорошей возможностью для этого, и мы хотели бы искренне поблагодарить его за подготовку этого всеобъемлющего и важного исследования.

Стало отчасти привычным говорить о том, что дети, женщины и другие гражданские лица не просто являются сопутствующими жертвами жестокостей, совершаемых различными сторонами в современных конфликтах, но, скорее, превратились в прямую цель таких нападений. Такова печальная реальность. Обнадеживает то, что эти проблемы все чаще привлекают к себе внимание Совета. Рассматривая эти вопросы, Совет Безопасности не только выступает в защиту детей от воздействия войны, но и способствует достижению цели урегулирования конфликтов, содействуя тем самым поддержанию мира и безопасности.

В прошлом году Совет принял резолюцию 1261 (1999), которая стала важным инструментом привлечения внимания к положению детей, пострадавших в конфликтах. Около трех месяцев назад Совет Безопасности сделал еще один шаг вперед, приняв резолюцию 1296 (2000), которая является важной вехой в работе Совета и отражает растущий консенсус среди членов международного сообщества в отношении путей и средств обеспечения защиты гражданских лиц, включая детей, в период вооруженных конфликтов.

В недавнем докладе Генерального секретаря содержится глубокий анализ путей укрепления защиты детей в вооруженных конфликтах с различных точек зрения, включая политические, юридические, гуманитарные аспекты, вопросы разоружения и миротворчества, а также предлагается ряд смелых и ориентированных на результат рекомендаций. Мы с удовлетворением отмечаем, что они обращены не только к Совету Безопасности, но и к Генеральной Ассамблее, а также к отдельным государствам-членам, которые, действуя в сфере своей ответственности, могут внести эффективный вклад в защиту этой наиболее уязвимой группы населения. В то же время следует отметить, что ряд этих рекомендаций уже был рассмотрен Советом в контексте рабочей группы по вопросам защиты гражданских лиц и что Совет уже принял решения по этим рекомендациям. Однако ключевой задачей в контексте осуществления ранее принятых решений по-прежнему является превращение этих общих обязательств в конкретные действия на местах , и для этого должны быть приложены новые усилия.

Украина полностью поддерживает рекомендации Генерального секретаря, касающиеся правовых аспектов усиления защиты детей, поскольку положения резолюции 1261 (1999) подчеркивают ответственность всех государств за то, чтобы положить конец безнаказанности, а также их обязательство обеспечить судебное преследование тех, кто совершил вопиющие нарушения международного права, в частности нарушил Женевские конвенции и дополнительные протоколы к ним, Украина считает важным, чтобы государства-члены приняли национальные законодательства для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид, преступления против человечности и военные преступления.

Мы согласны с мнением Генерального секретаря, что вопросы защиты и потребностей детей в вооруженных конфликтах следует включать в мандат каждой миротворческой операции. Миротворческие миссии играют критическую роль в обеспечении защиты детей. Для осуществления этого аспекта мандата одно из старших должностных лиц должно нести ответственность за координационную деятельность, направленную на обеспечение защиты и благополучия детей. Кроме того, следует уделять больше внимания соответствующей подготовке миротворческого персонала — как гражданских лиц, так и военных, — в области защиты прав детей. Также важно, чтобы участники миротворческих операций получали специальную подготовку, в ходе которой рассматривались бы местные специфические культурные вопросы, а также специфические гендерные вопросы.

Следует и впредь поощрять государства-члены предоставлять в миротворческие миссии Организации Объединенных Наций большее число женского персонала, который мог бы играть важную роль в защите детей и рассмотрении специфических гендерных аспектов. Совет Безопасности при разработке своих операций должен приложить все усилия по защите как детей, так и поддерживающих их окружающих условий: школ, больниц, центров здравоохранения и религиозных учреждений. Украина решительно поддерживает концепцию рассмотрения детей и благоприятствующих и поддерживающих их учреждений как «зон мира».

Поскольку положения резолюции 1261 (1999) требуют, чтобы положение детей лучше рассматривалось при учреждении и осуществлении мирных соглашений и при определении мер по оказанию помощи и защите, международное сообщество должно оказывать свое влияние и согласованное давление на стороны в конфликте, с тем чтобы вопрос о защите детей включался в повестку дня соответствующих мирных процессов. Кроме того, в каждом случае включение вопроса о детях в повестку дня мирного процесса должно сопровождаться соответствующей гласностью и специальными мерами по содействию.

Демобилизация и реинтеграция солдат должны быть составной частью стратегии гуманитарной помощи и миростроительства. Безотлагательно необходимо, чтобы международное сообщество поддержало программы, в том числе в области защиты и социальных услуг, имеющие целью демобилизацию и общинную реинтеграцию детей-солдат. На национальном уровне следует осудить призыв детей в качестве военнослужащих и обеспечить немедленную демобилизацию детей. В этой связи мы согласны с Генеральным секретарем, что следует поощрять правительства принимать законодательства по запрещению призыва несовершеннолетних для участия в вооруженных конфликтах и совместно начать местную кампанию, которая положит конец такой практике и реабилитирует и реинтегрирует детей в общество.

Недавнее принятие Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося минимального возраста для участия детей в вооруженных конфликтах, представляет собой значительный вклад в защиту прав этой самой уязвимой группы. Мы надеемся на то, что за принятием Протокола последует его оперативная ратификация государствами и последующее эффективное осуществление в их национальном законодательстве.

Что касается экономических санкций, вводимых Советом Безопасности, то мы решительно поддерживаем идею использования санкций таким образом, чтобы они были направлены против тех, кто несет ответственность, с целью избежать причинения страданий самой уязвимой части населения — женщинам и детям — как в государстве-объекте санкций, так и в соседних государствах. В этой связи Украина также поддерживает идею создания постоянного механизма технического обзора режима санкций Организации Объединенных Наций и региональных режимов санкций, который мог бы использовать информацию, предоставляемую членами Совета, соответствующими финансовыми учреждениями, Секретариатом и другими гуманитарными субъектами для мониторинга воздействия санкций на гражданских лиц, в особенности детей.

Стандарты и правила, направленные на минимизацию гуманитарного воздействия санкций, надо развивать дальнейшим образом для обеспечения того, чтобы санкции не вводились без предоставления обязательных, немедленных и имеющих обязательную силу гуманитарных изъятий. В этой связи мы хотели бы напомнить о просьбе Совета Безопасности в резолюции 1296 (2000) к Рабочей группе по общему вопросу санкций рассмотреть соответствующие рекомендации Генерального секретаря, содержащиеся в его докладе от 8 сентября 1999 года. В контексте сегодняшней дискуссии важно, чтобы к Группе была также обращена просьба рассмотреть рекомендации, содержащиеся в разделе F доклада по детям в вооруженных конфликтах, и представить свои выводы по ним Совету Безопасности.

В заключение я хотел бы подчеркнуть, что в докладе Генерального секретаря приводится важная повестка дня и основа будущей работы Совета и других органов Организации Объединенных Наций. Мы надеемся на дальнейший прогресс в этом направлении и заявляем о нашей готовности внести вклад в последующее рассмотрение вопроса о детях в вооруженных конфликтах как в Совете Безопасности, так и в Генеральной Ассамблее.

Г-н Жеранди (Тунис) (*говорит по-французски*): Г-жа Председатель, прежде всего позвольте мне поблагодарить Вас за предоставленную нам возможность еще раз рассмотреть вопрос о детях, затронутых вооруженными конфликтами, в частности в свете доклада Генерального секретаря, который содержит полезную информацию и соответствующие рекомендации.

Я хотел бы также воспользоваться случаем, чтобы воздать должное заслуживающей похвалы работе Специального представителя Генерального секретаря г-на Олары Оттуну, который неустанно прилагает силы по содействию делу детей в ситуациях вооруженных конфликтов и всех субъектов в этой области. Я хотел бы также поблагодарить г-жу Беллами, Директора-исполнителя Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), за ее четкое и ясное выступление по неизменным, неустанным и достойным похвалы усилиям ЮНИСЕФ по оказанию помощи детям.

В последние годы было сделано очень многое в плане содействия делу детей и защите их и гарантированию их прав во время и после конфликтов, в частности на основе укрепления правовых рамок в этой области и организации гуманитарной и другой деятельности на местах. Однако несмотря на бесспорный прогресс, достигнутый как на правовом, так и институциональном уровнях, ситуация на местах по-прежнему вызывает самую серьезную обеспокоенность. Ужасная картина детей, виктимизируемых и являющихся объектами жестоких расправ, совершаемых во время войны и вооруженных конфликтов, красноречиво свидетельствует об этом.

С учетом этой ситуации, серьезность которой всеобъемлющим образом проиллюстрирована Генеральным секретарем в его докладе и подтверждена ЮНИСЕФ и другими учреждениями Организации Объединенных Наций, мы не можем ограничиться теоретической дискуссией, единственная цель которой состояла бы в выражении нашего разочарования и возмущения.

Целью этой дискуссии должно быть достижение результатов. Мы должны воспользоваться этой возможностью, чтобы выполнить нашу коллективную обязанность, которая, на мой взгляд, состоит в разработке практических мер, дополняемых осуществлением, мониторингом и механизмами по реализации. В этой связи мы полагаем, что основная ответственность в этой области лежит на Организации Объединенных Наций и Совете Безопасности. В этом контексте моя делегация хотела бы воздать должное приверженности Совета, выраженной в его резолюциях, и в частности в резолюции 1261 (1999), в которой признаются последствия положения детей в ситуации конфликтов для международного мира и безопасности. Эта приверженность отражена сегодня в нашей продолжающейся дискуссии по данному вопросу, и мы уверены в том, что это обсуждение приведет к принятию соответствующего решения.

Сейчас я хотел бы прокомментировать некоторые аспекты вопроса, по которому могли бы быть предусмотрены конкретные меры.

Прежде всего, есть аспекты, связанные с принципиальным вопросом, а именно соблюдением сторонами в вооруженных конфликтах своих обязательств не выбирать в качестве мишени гражданских лиц, включая детей, не препятствовать доставке гуманитарной помощи и блокировать доступ к ней. Необходимость выполнить эти обязательства является частью рамок соблюдения норм гуманитарного права, должным образом разработанных для применения во время войны.

В этом контексте необходимо рассмотреть вопрос о принятии мер в целях возможного оказания давления на стороны в вооруженном конфликте, с тем чтобы заставить их выполнять свои обязательства, в особенности, в отношении детей, в том числе прекратить все виды помощи сторонам в вооруженном конфликте, которые нарушают основополагающие права детей, подвергнуть общественному осуждению такие акты и ввести санкции в отношении тех, кто наживается на продолжении конфликта.

Вторым аспектом, вызывающим обеспокоенность моей делегации, является воздействие санкций, введенных в контексте конфликтов, которые оказывают серьезное негативное воздействие на наиболее уязвимую категорию общества — детей. Несмотря на то, что

мы подтверждаем важность проводимого в последнее время Советом Безопасности анализа санкций в целом, исключительно важно оперативным образом реагировать на вызывающее озабоченность бедственное положение детей в странах, ставших объектами санкций. В этой связи мы поддерживаем рекомендацию Генерального секретаря о том, чтобы в период, предшествующий введению санкций, проводить оценку их воздействия на гражданское население и, в особенности, на детей как в странах, которые подвергаются санкциям, так и в соседних и третьих странах.

В заключение мы хотели бы заявить о своей убежденности в том, что решение этой проблемы потребует согласованных, общих, скоординированных и последовательных усилий. Эти усилия увенчаются желаемым успехом лишь при условии мобилизации адекватных ресурсов. Мы призываем международное сообщество уделить необходимое приоритетное внимание вопросу оказания помощи в этой области.

Г-н Левитт (Франция) (*говорит по-французски*): Сегодня я имею честь выступать от имени Европейского союза. Страны Центральной и Восточной Европы, ассоциированные с Европейским союзом — Болгария, Чешская Республика, Эстония, Латвия, Литва, Польша, Румыния, Словакия и Словения — и ассоциированные страны Кипр, Мальта и Турция присоединяются к этому заявлению.

В первых словах своего заявления я хотел бы выразить признательность Ямайке, которая является председательствующей страной в Совете, за организацию этой дискуссии по вопросу о детях в вооруженных конфликтах. Кроме того, хочу воздать должное присутствующему сегодня в этом зале Специальному представителю Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах г-ну Оларе Отунну за то, что на протяжении последних двух лет он прилагает мужественные и творческие усилия на местах по решению беспрецедентной задачи в целях информирования, убеждения и предотвращения. Я признателен ему за его брифинг и за его красноречие, которое является полным отражением его убежденности.

Я также воздаю должное деятельности Директора-исполнителя Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) г-жи Кэрол Беллами, богатый опыт и неустанные усилия которой делают честь системе Организации Объединенных Наций. Насыщенные информацией, конкретные и лаконичные доклады ЮНИСЕФ являются полезными инструментами для всех из нас — для Совета Безопасности, Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета. Я хотел бы обратить особое внимание на ее авторитетное заявление.

Европейский союз с удовлетворением отмечает тот факт, что вся система Организации Объединенных Наций и ее различные учреждения и органы принимают меры для обеспечения интересов и прав детей. Европейский союз призывает к продолжению такого сотрудничества.

Вместе с тем я хотел бы в этой связи выразить некоторое разочарование. По мнению Европейского союза, следовало бы уделить несколько больше внимания анализу существенного доклада, представленного нам сегодня во исполнение пункта 20 резолюции 1261 (1999) по вопросу о детях в вооруженных конфликтах. В этом всеобъемлющем докладе Генерального секретаря содержатся многочисленные рекомендации. Эти 55 рекомендаций заслуживают подробного изучения. Они будут рассматриваться соответствующим образом в компетентных органах.

Мы уже выслушали многих ораторов и нам предстоит услышать выступления многих других. Поэтому в своем выступлении я ограничусь несколькими замечаниями, которые лежат в основе обеспокоенности и подхода Европейского союза.

Во-первых, мы вновь с удовлетворением приветствуем проведение этой дискуссии. Мы подтверждаем необходимость ее проведения. Она проводится в развитие плодотворного обсуждения этого вопроса, которое проводится в Совете на протяжении двух последних лет. Вполне понятно, что Совету необходимо продолжить эту дискуссию и рассмотреть эту проблему самым всеобъемлющим образом. Роль и предназначение Совета Безопасности состоят в том, чтобы рассматривать проблемы и ситуации, которые нередко носят трагический характер. Он призван предотвращать угрозы миру, препятствовать возникновению войн

или предотвращать их и восстанавливать условия для возвращения мира в тех случаях, когда они оказываются нарушенными.

И все же среди предоставленных ему Уставом полномочий существует одно, которое проистекает из всех других и которое призывает всех нас принять на себя более существенные обязательства и требует от всех членов Совета проявить еще более решительную волю и предпринять более упорные и настойчивые усилия. Его задача состоит в том, чтобы предотвращать всегда и везде превращение детей в главные мишени и их виктимизацию.

В этом контексте Генеральный секретарь приходит к крайне неутешительным выводам, а при описании существующего положения детей использует самые мрачные тона. Достаточно привести несколько статистических данных: 13 миллионов детей подверглись насильственному перемещению в результате военных действий; от 8000 до 10 000 детей стали жертвами наземных мин; в период между 1986 и 1996 годами в результате вооруженных конфликтов 2 миллиона детей были убиты, 6 миллионов получили ранения и 10 миллионов были травмированы. Я даже не касаюсь сексуального насилия, пыток, увечий или насильственной вербовки детей в состав вооруженных сил или групп и принуждение их к службе в качестве детей-солдат.

Во-вторых, невозможно отделить бедственное положение детей от основных причин и событий, являющихся первопричиной конфликтов, в результате которых дети становятся главными жертвами. Именно по этой причине сегодняшняя дискуссия является естественным продолжением тех прений, которые состоялись в Совете на прошлой неделе и которые были посвящены вопросу предотвращения конфликтов. Наиболее эффективным путем предотвращения конфликтов является устранение их первопричин. Применительно к детям мы должны подчеркнуть необходимость поощрения их прав. Образование, защита, реинтеграция, обеспечение доступа к знаниям и социальным и гражданским гарантиям являются теми принципами, которыми необходимо руководствоваться в области защиты детей. Наша задача заключается в том, чтобы обеспечить уважение этих принципов и норм при проявлении полной решимости и бдительности.

В-третьих, благоприятным моментом является то, что мы не начинаем эти прения с нуля. В своей принятой в прошлом году консенсусной резолюции 1261 (1999) Совет Безопасности торжественно обещал обеспечить защиту тех детей, которые стали жертвами насилия в результате вооруженных конфликтов, и заявил о своей ответственности в этой связи. Совет обязался уделить особое внимание защите, обеспечению благополучия и прав ребенка в тех случаях, когда он призван принимать меры в целях содействия миру и безопасности.

Как часто бывает в таких случаях, этот важный этап, если рассматривать его с точки зрения годичной давности, сегодня является практически самоочевидным. Некоторые выражали удивление тем, что Совет не рассмотрел столь крайне неотложную проблему раньше. Собственно говоря, Совет служит миру в той степени, в какой он обеспечивает защиту и сохраняет бдительность для категории, которая является наиболее уязвимой и слабой среди нас. Нужно ли представлять доказательства того, что Совет в своей сфере компетенции всегда выражал обеспокоенность этим аспектом и никогда не недооценивал его? Как бы то ни было, но эта обеспокоенность отражена положительным образом в официальной резолюции.

Еще пока рано подводить итоги выполнения резолюции 1261 (1999). Тем не менее я отмечаю, что идея уделения особого внимания задаче защиты детей должным образом учитывается в работе, заявлениях и решениях Совет Безопасности согласно содержащимся в резолюции рекомендациям.

Я приведу лишь два последних примера: это резолюция 1291 (2000) по вопросу об укреплении Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго и резолюция 1270 (1999) о создании Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне. В этих двух резолюциях подчеркивается важность направления персонала, который в своей деятельности будет руководствоваться нормами гуманитарного права и права, относящегося к защите детей. Это — шаг в верном направлении. Международному сообществу в целом необходимо поощрять и поддерживать эти позитивные тенденции. В своей резолюции 1261 (1999) Совет Безопасности заявил о своей

приверженности учитывать при осуществлении своих полномочий благополучие и защиту детей на этапах восстановления, поддержания мира и миростроительства. Европейский союз приветствует приоритетное внимание, которое Совет уделяет разработке стратегий в интересах детей в вооруженных конфликтах.

В-четвертых, помимо общих руководящих принципов и рекомендаций, то есть, кроме включения аспекта о защите детей в концепции операций по поддержанию мира и разработке конкретных положений и программ, которые призваны учитывать и осуществлять стороны в конфликте, Европейский союз считает, что основополагающее значение имеет последующий контроль за осуществлением обязательств, принимаемых государствами или вооруженными группами в отношении защиты детей.

В то время как очень важно, чтобы Совет включал в мандаты операций по поддержанию и восстановлению мира положения, касающиеся защиты детей и обеспечения их прав, не менее важно, чтобы эти положения не оставались мертвой буквой. Будет весьма досадно, если Совет примет конкретные меры по защите детей и не предусмотрит необходимой последующей деятельности по итогам осуществления этих мер и по их оценке.

В этой связи Европейский союз приветствует тот факт, что в своем представленном на рассмотрение Совета докладе Генеральный секретарь уделяет особое внимание проблемам, связанным с защитой детей. Такая информация должна поступать на систематической основе независимо от того, касается ли она программ разоружения, демобилизации или реабилитации.

Иногда в международных отношениях имеет место счастливое стечение обстоятельств. В прошлом году мы отмечали десятую годовщину Конвенции о правах ребенка, которая является основным, почти универсальным текстом. В настоящее время к ней прилагаются два протокола, которые обогатили эту правовую структуру, и один из них касается обсуждаемой сегодня в Совете темы. Европейский союз с удовлетворением отмечает принятие Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах. Европейский союз играл активную роль на протяжении всего процесса сложных переговоров, которые привели к принятию Протокола.

Позвольте мне выделить три элемента Факультативного протокола, которые дополнили и обогатили положения Конвенции 1989 года по главному направлению: увеличился минимальный возраст для обязательного призыва или прямого участия в военных действиях, который ранее составлял 15 лет; государства — участники Протокола были призваны повысить минимальный возраст добровольного призыва и обеспечить особую защиту и гарантии лицам, не достигшим 18 лет; и содержащиеся в Протоколе положения и меры категорически запрещают вербовку или использование для участия в боевых действиях в качестве солдат лиц моложе 18 лет. Протокол способствует укреплению международных норм; он призывает стороны в конфликтах, в том числе вооруженные группы, принять на себя обязательство уважать нормы, гарантирующие соблюдение прав детей.

Я не сомневаюсь в том, что Ассамблея тысячелетия по достоинству оценит принятие Протокола. Я призываю максимально возможное число государств подписать Протокол в ходе Саммита тысячелетия, как планируют поступить те государства — члены Европейского союза, которые до сих пор еще не сделали этого.

Что касается оценки и анализа проблемы детей в вооруженных конфликтах, проведенных Европейским союзом, то я хотел бы обратить внимание на проблему стрелкового оружия и вопрос о санкциях. Международное сообщество должно в первую очередь изучить факторы, которые приводят к нанесению чрезмерного ущерба детям. Одним из таких факторов является доступ к оружию, особенно к стрелковому оружию и легким вооружениям. Техническое усовершенствование этих видов оружия, их легкий вес и простота в обращении способствуют их использованию детьми. Вот почему Европейский союз считает, что международному сообществу необходимо принять согласованные меры в отношении важнейшей определенной в протоколах цели, касающейся упорядочения продажи и передачи этого оружия. Я не буду подробно останавливаться на мерах, которые следует осуществлять на национальном, региональном и международном уровнях, а лишь

укажу на необходимость укрепления национальных правовых и регулирующих рамок, проведение кампаний по борьбе с незаконной торговлей оружием и усиление контроля за законной торговлей, в том числе посредством внедрения надежной системы маркировки оружия.

Европейский союз принял кодекс поведения в отношении экспорта оружия и Совместный план действий по стрелковому оружию. Европейский союз активно поддерживает подготовку и проведение в 2001 году конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах.

В то время как необходимо изучать факторы, которые приводят к усугублению бедственного положения детей в вооруженных конфликтах, также существует необходимость точно оценивать последствия мер, которые принимает международное сообщество при введении санкций в отношении государств и вооруженных групп. Европейский союз внимательно ознакомился с содержащимся в докладе Генерального секретаря анализом непреднамеренных последствий санкций, в результате которых страдают сотни тысяч детей. Европейский союз считает, что Совету Безопасности и Генеральному секретарю следует систематически и регулярно проводить оценку гуманитарных последствий санкций для гражданского населения, в том числе и детей.

И наконец, я хочу поднять вопрос об изгнанных с родных мест и перемещенных детях. Часто первые возникающие у нас мысленные представления о конфликтах ассоциируются с детьми, которые бродят по дорогам, оказываются разлученными со своими семьями или находятся во временных приютах. Европейский союз придает особо важное значение потребностям и безопасности детей, перемещенных в пределах границ своих собственных стран, и оказанию им помощи. Особенно важно, чтобы стороны в конфликте выполняли свои обязательства и обеспечивали сотрудникам гуманитарных организаций беспрепятственный, безопасный доступ к перемещенным детям. В этой связи Европейский союз напоминает о важности Руководящих принципов по вопросу о перемещении внутри страны, особенно в отношении детей.

Вот те основные мысли, которые я хотел изложить в Совете от имени Европейского союза. Международные отношения включают в себя нормы и практику. Сегодняшняя дискуссия предоставляет нам возможность подчеркнуть вопрос о развитии норм, которые определяют и гарантируют права детей в вооруженных конфликтах; в этой связи я думаю о резолюции 1261 (1999) Совета Безопасности и в первую очередь о Факультативном протоколе, выработанном в январе этого года. Что касается практики, то мы проводим сегодня в Совете Безопасности прения; Совет должен в полном объеме выполнить свои функции по поощрению и вынесению рекомендаций, нацеленных на уважение норм и принципов, касающихся детей в вооруженных конфликтах, которых мы обязаны защищать.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я выступлю с заявлением в моем качестве представителя Ямайки.

Хочу присоединиться к другим ораторам и выразить признательность Первому заместителю Генерального секретаря и особенно Специальному представителю Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах и Директору-исполнителю Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) за их важные заявления, которые легли в основу нашей сегодняшней дискуссии.

Мы хотим также поблагодарить Генерального секретаря за его перспективный и всеобъемлющий доклад (S/2000/712), который является новым и важным дополнением к имеющейся информации о тяжелой участи детей в вооруженных конфликтах. Четыре года, которые прошли после представления Грасой Машел доклада о последствиях вооруженных конфликтов для детей (A/51/306), позволили нам провести серьезную оценку ситуации и разработать ряд новаторских и практических инициатив, нацеленных на защиту детей в условиях вооруженных конфликтов.

Именно в этом контексте моя делегация приветствует новаторский и динамичный подход, используемый Специальным представителем Генерального секретаря г-ном Оларой Отунну с самого момента его назначения, а также выражает признательность Директору-исполнителю ЮНИСЕФ г-же Кэрол Беллами и сотрудникам

ЮНИСЕФ за проявленную ими приверженность делу улучшения положения обездоленных детей во всем мире.

Несмотря на то, что с момента принятия Конвенции о правах ребенка прошло 10 лет, и за это время был разработан ряд международных правовых норм и стандартов защиты детей, их по-прежнему убивают, калечат, используют в качестве комбатантов и изгоняют с родных мест и разлучают с семьями и общинами, подвергая их огромным лишениям.

С учетом этой трагической реальности и ее последствий для международного мира и безопасности делегация Ямайки посчитала важным для Совета Безопасности продолжить рассмотрение вопроса о защите детей в вооруженных конфликтах, который был самым важным вопросом, вынесенным на рассмотрение Совета Намибией во время выполнения ею функций Председателя в августе 1999 года. Ямайка твердо убеждена в том, что этот вопрос, который должен и впредь занимать приоритетное место в повестке дня международного сообщества, требует от нас принятия самых эффективных ответных мер. Мы также твердо убеждены в необходимости предпринимать ряд конкретных шагов до начала конфликтов, в постконфликтный период и во время самих конфликтов в целях решения вопроса о тяжелой участи детей комплексным и всеобъемлющим образом.

Во-первых, для эффективного решения вопроса, связанного с бедственным положением детей, необходимо уделять внимание предотвращению вооруженных конфликтов. Мы согласны с мнением Генерального секретаря о том, что в первую очередь наилучшим путем сокращения ущерба, наносимого детям, является предотвращение возникновения вооруженных конфликтов.

Поэтому приоритетом международного сообщества должна стать ликвидация коренных причин конфликтов. Устранению тех экономических, социальных и гуманитарных условий, которые становятся причинами мобилизации детей и их участия в вооруженных конфликтах, не может быть никакой реальной, эффективной альтернативы. Международному сообществу надлежит также обеспечить соблюдение прав человека и его основных свобод и поощрять такие специально разрабатываемые программы постконфликтного миростроительства и восстановления, которые эффективно снижали бы вероятность возобновления того или иного вооруженного конфликта.

Таким образом, ключевое значение, особенно в свете ширящихся нарушений международного гуманитарного права в конфликтных ситуациях, обретает содействие распространению и воспитанию культуры соблюдения гуманитарных норм и стандартов. Один из жизненно важных компонентов любой эффективной стратегии должен заключаться в недвусмысленных усилиях государств положить конец безнаказанности за счет преследования тех, кто умышленно нарушает права детей. Для этого необходимо определить новаторские подходы, и в связи с этим нашего внимания заслуживает рекомендация Генерального секретаря относительно исключения из согласуемых в ходе мирных переговоров положений об амнистии геноцида, военных преступлений, преступлений против человечности и других совершаемых в отношении детей вопиющих преступлений.

Для обеспечения соблюдения вооруженными группировками и негосударственными действующими лицами гуманитарного права столь же важно создавать соответствующие механизмы контроля за этим и представления об этом информации. Задача разработки четких и надлежащих стратегий защиты детей в вооруженных конфликтах должна решаться на основе всеохватывающих подходов в духе сотрудничества с участием широкого круга действующих лиц. Инициативы системы Организации Объединенных Наций должны сопровождаться более тесным и эффективным сотрудничеством и координацией с региональными и субрегиональными органами, многосторонними донорами и международными неправительственными организациями. Такой подход совершенно необходим, особенно в борьбе с незаконной торговлей стрелковым оружием и нелегальной эксплуатацией природных ресурсов и торговлей ими.

Новаторской региональной инициативой стало принятие Экономическим сообществом западно-африканских государств в Аккре в апреле текущего

года Декларации о детях, затрагиваемых войнами. Мы одобряем и поддерживаем подобные инициативы. Моя делегация также считает особенно необходимой защиту прав и интересов детей-беженцев и детей, перемещенных внутри своих стран. Международному сообществу надлежит предоставить дополнительные ресурсы для обеспечения продовольствием, здравоохранения и просвещения внутренне перемещенных детей и детей-беженцев, а также воссоединения семей. Это должно сопровождаться усовершенствованной подготовкой и повышением сознательности миротворцев и гуманитарного персонала.

Одним из наиболее важных этапов в защите детей является этап после окончания того или иного вооруженного конфликта. В докладе Генерального секретаря подчеркивается, что особое внимание необходимо уделять потребностям детей в образовании и их психосоциологическим нуждам, потребностям в здравоохранении и экономическим нуждам детей в подобных ситуациях. Особое значение имеет просвещение, поскольку большинству детей, подготавливаемых к реинтеграции в общество, не хватает элементарного образования, и из-за этого их способности вносить вклад в общество в качестве его будущих производительных граждан ограничены. Бывшие в прошлом солдатами дети, без дела сидящие в лагерях разоружения и демобилизации без соответствующей подготовки и просвещения, скорее всего будут склонны вернуться в вооруженные группировки.

Международному сообществу, донорам и неправительственным организациям надлежит совместно вкладывать в дело миростроительства, демобилизации и реинтеграции более значительные ресурсы с учетом потребностей таких в прошлом бывших солдатами детей. Мы также считаем необходимым учитывать особую ранимость девочек, причем учитывать ее не только в ситуациях конфликтов, но также и при разработке программ постконфликтного восстановления.

Несмотря на важное значение того, что нынешние прения предоставили нам возможность выявить некоторые практические шаги, которые Совет Безопасности и система Организации Объединенных Наций способны предпринять для продвижения дела защиты детей, для достижения существенного успеха процесс консультаций необходимо продолжать. Эта работа получит дальнейшее развитие на виннипегской конференции по вопросу о детях, затрагиваемых военными действиями, которую намечено провести в сентябре текущего года, и в ходе намеченной на будущий год специальной сессии Генеральной Ассамблеи по итогам осуществления решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей.

Если мы согласны с тем, что дети имеют право на мир и право расти и развиваться в безопасных условиях, тогда международное сообщество должно принимать меры для обеспечения их безопасности. Совет Безопасности же, который занимается поддержанием международного мира и безопасности, несет ответственность за содействие обеспечению правовой основы для защиты прав детей в ситуациях вооруженных конфликтов. Резолюция 1261 (1999) заложила прочное основание, на котором мы должны продолжать развивать это дело. Нам надлежит благоразумно использовать многие имеющиеся в нашем распоряжении инструменты для дальнейшего укрепления безопасности и защиты детей.

Моя делегация надеется, что в проекте резолюции, который Совет сформулирует на основе доклада Генерального секретаря и сегодняшних прений, будет продемонстрировано намерение международного сообщества претворить слова в реальные дела.

Теперь я возвращаюсь к своим обязанностям Председателя Совета.

Выступили еще не все записавшиеся в список ораторы. Но ввиду позднего часа и с согласия Совета я намерена сейчас прервать заседание.

Заседание прерывается в 13 ч. 10 м.